



Betriebsanleitung Styling Bar
Operating Instructions – styling bar
Notice d'utilisation – Styling Bar
Instrucciones de servicio de la styling bar
Istruzioni d'uso dello styling bar
Handleiding Styling Bar
Οδηγίες Χρήσης styling bar
Руководство по эксплуатации дуги Styling Bar
Ръководство за експлоатация на Styling Bar
Návod k obsluze zadního stylingového rámu
Betjeningsvejledning til styling-bøjle
Styling Bari kasutusjuhend
Käyttöohje Styling Bar

Styling Bar kezelési útmutató
Upute za rad sa stiliziranom poprečnom gredom
Bagažinės skyriaus įklotu naudojimo instrukcija
Styling Bar lietošanas instrukcija
Brukerveiledning for stylingbøyle
Instruções de utilização da Styling Bar
Instrukcja obsługi Styling Bar
Instrucțiuni de utilizare pentru Styling Bar
Bruksanvisning för stylingrör
Návod na obsluhu štýlového rámu
Navodila za uporabo stilskega loka
Stil Bar İşletme Talimatı
دليل تشغيل Styling Bar



Mercedes-Benz

03F026-17

Editorial office

Mercedes-Benz Accessories GmbH,
A Daimler Brand

As at: 06.10.2017

Not to be reprinted, translated or otherwise
reproduced, in whole or in part, without writ-
ten permission.

Deutsch	2	Latviešu valodā	66
English (United Kingdom)	6	Norsk	70
Français (France)	10	Português	74
Español	14	Polski	78
Italiano	18	Română	82
Nederlands	22	Svenska	86
Ελληνικά	26	Slovenčina	90
Русский	30	Slovenščina	94
Български език	34	Türkçe	98
Česky	38	العربية	103
Dansk	42		
Eesti	46		
Suomi	50		
Magyar	54		
Hrvatski	58		
Lietuvių k.	62		

Symbolerklärung

WARNUNG

Ein Warnhinweis macht Sie auf mögliche Gefahren für Ihre Gesundheit oder Ihr Leben aufmerksam.

- !** Ein so gekennzeichnete Text macht Sie auf die Gefahr von Material- und Funktionsschäden aufmerksam.
- i** Ein so gekennzeichnete Hinweis gibt Ihnen Ratschläge und weiterführende Informationen.
- ▶ Diese Aufzählungen erklären Ihnen die einzelnen Bedienschritte.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Mercedes-Benz Styling Bar!

Diese Betriebsanleitung informiert über die Bedienung der eingebauten Styling Bar bei Fahrzeugen der X-Klasse und gibt wichtige Hinweise zur Wartung und Pflege.

Die Styling Bar dient als Design-Element für Ihr Fahrzeug. Die Styling Bar ist in einer polierten Edelstahl-Ausführung und in einer schwarz lackierten Ausführung erhältlich.

Zur Vermeidung von Gefahren muss diese Betriebsanleitung vor Fahrantritt gelesen werden.

Mercedes-Benz passt seine Styling Bar ständig dem neuesten Stand der Wissenschaft und Technik an und behält sich deswegen Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vor. Daher können Sie aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Betriebsanleitung keine Ansprüche ableiten.

Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung bei der Fahrzeug-Betriebsanleitung auf.

In dieser Betriebsanleitung wird auf die Fahrzeug-Betriebsanleitung verwiesen. Bitte halten Sie diese bereit.

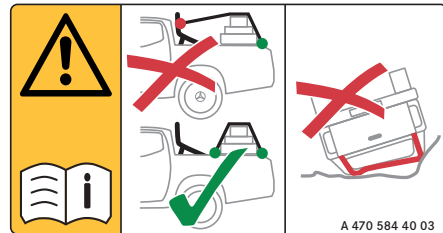
Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG

Falls Sie auf der Styling Bar angebrachte Schilder entfernen, können Sie und/oder andere Personen mögliche Gefahren nicht erkennen. Entfernen Sie keine Warnhinweise, Prüfplaketten oder andere angebrachte Informationen.



Bedienung**⚠ WARNUNG**

Die Styling Bar kann Ladegut nicht sichern. Wenn Sie Ladegut an der Styling Bar sichern, kann die Styling Bar bei Bremsmanövern, abrupten Richtungswechseln oder einem Unfall herausreißen. Das Ladegut kann verrutschen, umkippen oder herumschleudern und dadurch Personen treffen. Es besteht Verletzungsgefahr! Wenn Sie Ladegut sichern, benutzen Sie nur die Zurrösen.

Die Styling Bar ist fest an Ihrem Fahrzeug eingebaut. Lassen Sie einen Ausbau der Styling Bar ausschließlich in einer qualifizierten Fachwerkstatt durchführen. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Bremslicht**⚠ WARNUNG**

Kontrollieren Sie regelmäßig die Funktion des Bremslichts in der Styling Bar. Eine Funktionsstörung kann sonst einen Unfall verursachen. Lassen Sie das Bremslicht bei einer Funktionsstörung in einer qualifizierten Fachwerkstatt kontrollieren. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

In der Styling Bar ist ein Bremslicht integriert. Dieses Bremslicht ersetzt das Bremslicht der Fahrzeugkabine, das durch die Styling Bar verdeckt wird.

- i** Das Bremslicht der Fahrzeugkabine wurde bei der Montage der Styling Bar stillgelegt.

Reinigung und Pflege

Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Pflege im Kapitel „Wartung und Pflege“ der Fahrzeug-Betriebsanleitung.

Verwenden Sie zur Pflege der Styling Bar in Edelstahl-Ausführung ein spezielles Edelstahl-Pflegemittel.

Sie können mit der eingebauten Styling Bar in eine Waschanlage fahren.

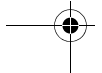
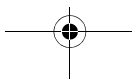
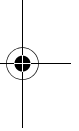
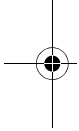
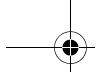
Wartung

Die Styling Bar ist wartungsfrei.

Technische Daten

- !** Aufgrund des Eigengewichts der Styling Bar verringert sich die maximale Zuladung Ihres Fahrzeuges. Halten Sie stets das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeuges ein.

Eigengewicht Styling Bar: 13 kg



Key to symbols

WARNING

A warning notice informs you of possible risks to your health or life.

- !** Text marked in this way alerts you to the risk of possible material damage or malfunctions.
- i** Notes marked in this way contain useful tips and additional information.
- ▶ These items explain individual operating steps.

Congratulations on your new Mercedes-Benz styling bar.

These Operating Instructions inform you about how to use the fitted styling bar for vehicles of the X-Class whilst also providing you with important instructions about maintenance and care.

The styling bar serves as a design feature for your vehicle. The styling bar is available in either a polished stainless steel or a black painted variant.

To avoid danger, it is essential to read these Operating Instructions before setting off.

Mercedes-Benz is constantly updating its styling bar to the state of the art and therefore reserves the right to introduce changes in design, equipment and technical features. For this reason, you cannot base any claims on the illustrations or descriptions in these instructions.

Keep these Operating Instructions together with the vehicle Operating Instructions.

These Operating Instructions refer to the vehicle Operating Instructions. Please keep these at hand for reference.

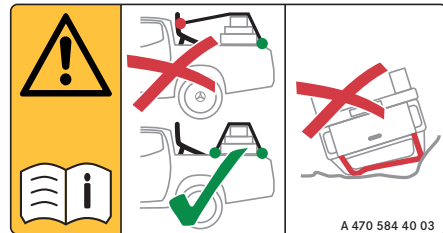
Should you have any further questions, please contact a Mercedes-Benz Service Centre.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

General safety notes

WARNING

If you remove the signs fixed to the styling bar, there is a risk that you and/or other persons may fail to recognise potential dangers. Do not remove any warning signs, inspection badges or any other fixed information.



Operation**⚠ WARNING**

The styling bar cannot secure a load. If you secure a load to the styling bar, the styling bar may become detached as a result of braking, abrupt changes in direction or an accident. The load may slip, tip or be thrown around and thereby collide with persons. There is a risk of injury.

If you secure a load, only use the lashing eyelets.

The styling bar is a fixed installation on your vehicle. Only have the styling bar removed at a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

Brake light**⚠ WARNING**

Regularly check the correct functioning of the brake light in the styling bar. A malfunction may otherwise cause an accident. In the case of a malfunction, have the brake light checked at a qualified specialist workshop.

Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

A brake light is integrated in the styling bar. This brake light replaces the brake light of the vehicle cab, which is covered by the styling bar.

- i** The brake light of the vehicle cab is decommissioned as part of the installation of the styling bar.

Cleaning and care

Observe the notes on cleaning and care in the „Maintenance and care“ section of the vehicle Operating Instructions.

To care for the stainless steel variant of the styling bar, use a special stainless steel care product.

With the styling bar installed, you can drive through an automatic car wash.

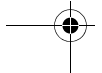
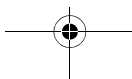
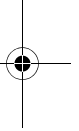
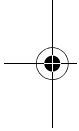
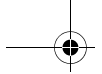
Maintenance

The styling bar is maintenance-free.

Technical data

- !** Due to its own weight, the styling bar reduces the maximum payload of your vehicle. Always comply with the permissible gross weight of your vehicle.

Weight of the styling bar: 27 lb (13 kg)



Symboles utilisés

ATTENTION

Les avertissements attirent votre attention sur les éventuels risques pour votre santé ou les dangers de mort.

- !** Un texte portant cet intitulé sert à attirer votre attention sur les risques de dégradations du matériel et de dysfonctionnements.
- i** Une remarque portant cet intitulé vous fournit des conseils et des informations complémentaires.
- Ce type d'énumération indique les différentes opérations à effectuer.

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvelle Styling Bar Mercedes-Benz!

Cette notice d'utilisation vous informe sur l'utilisation de la Styling Bar montée sur les véhicules de la Classe X et vous donne d'importantes instructions relatives à sa maintenance et à son entretien.

La Styling Bar sert d'élément de design pour votre véhicule. La Styling Bar est disponible en 2 finitions: acier inoxydable poli ou noir laqué.

Afin d'éviter tout risque, il est impératif de lire cette notice d'utilisation avant le départ. Mercedes-Benz adapte en permanence ses Styling Bar à une science et une technologie en constante évolution et se réserve le droit d'en modifier la forme et l'équipement ainsi que d'adopter d'autres solutions techniques. Nul ne pourra donc se prévaloir d'aucune des indications, illustrations et descriptions contenues dans cette notice à l'appui de revendications de quelque nature que ce soit.

Conservez cette notice avec la notice d'utilisation du véhicule.

Cette notice renvoie à la notice d'utilisation du véhicule. Veuillez tenir celle-ci à portée de main.

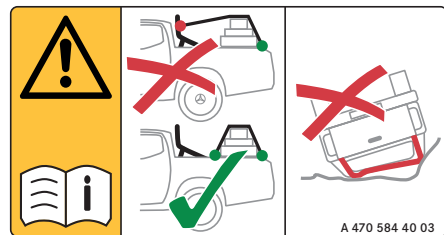
Pour toute question complémentaire, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Consignes de sécurité générales

ATTENTION

Si vous retirez les plaques d'information apposées sur la Styling Bar, vous ou d'autres personnes risquez de ne pas être avertis de certains dangers. N'enlevez aucun avertissement, aucune plaquette de contrôle ni aucune autre information apposée.



Utilisation

ATTENTION

La Styling Bar ne peut pas sécuriser de chargement. Si vous fixez un chargement à la Styling Bar, celle-ci risque de s'arracher en cas de freinage, de changement brusque de direction ou d'accident. Le chargement risque de glisser, de basculer ou d'être projeté et ainsi de heurter des personnes. Il y a risque de blessure.

Si vous sécurisez un chargement, utilisez uniquement les anneaux d'arrimage.

La Styling Bar est montée de manière fixe sur votre véhicule. Confiez la dépose de la Styling Bar uniquement à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.


Feux stop

ATTENTION

Contrôlez régulièrement le fonctionnement des feux stop situés au niveau de la Styling Bar. Un dysfonctionnement risque sinon de provoquer un accident. En cas de dysfonctionnement, faites contrôler les feux stop par un atelier qualifié.

Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Des feux stop sont intégrés dans la Styling Bar. Ces feux stop remplacent les feux stop de la cabine du véhicule, qui sont masqués par la Styling Bar.

-  Les feux stop de la cabine du véhicule ont été mis hors fonction lors de la pose de la Styling Bar.

Nettoyage et entretien

Tenez compte des remarques relatives au nettoyage et à l'entretien qui figurent dans le chapitre «Maintenance et entretien» de la notice d'utilisation du véhicule.


Pour l'entretien de la Styling Bar en acier inoxydable, utilisez uniquement un produit spécial d'entretien pour acier inoxydable.

Vous pouvez passer dans une station de lavage avec la Styling Bar montée.

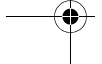
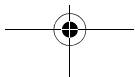
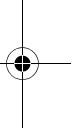
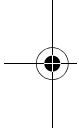
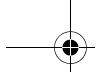
Maintenance

La Styling Bar ne nécessite aucune maintenance.

Caractéristiques techniques

-  La charge utile maximale de votre véhicule est réduite en raison du poids propre de la Styling Bar. Respectez toujours le poids total autorisé de votre véhicule.

Poids propre de la Styling Bar: 13 kg



Explicación de los símbolos

ADVERTENCIA

Mediante esta indicación se le advierte de posibles peligros para su salud o vida.

- !** Los fragmentos de texto marcados de esta forma le advierten del peligro de daños materiales o funcionales.
- i** Las indicaciones marcadas de esta forma le proporcionan consejos e información detallada.
- Estas enumeraciones le explican los distintos pasos de manejo.

¡Felicidades por la compra de su nueva styling bar Mercedes-Benz!

Estas Instrucciones de servicio le informan sobre el manejo de la styling bar en vehículos de la Clase X y proporciona indicaciones importantes sobre el mantenimiento y la conservación.

La styling bar es un elemento de diseño de su vehículo. La styling bar está disponible en una versión de acero inoxidable pulido y en una versión pintada en negro.

Para evitar peligros, debe leer estas Instrucciones de servicio antes de iniciar la marcha.

Mercedes-Benz adapta constantemente su styling bar al estado más actual de la ciencia y la técnica y, por tanto, se reserva el derecho a introducir modificaciones en la forma, el equipamiento y la técnica. De los datos, ilustraciones y descripciones contenidos en estas Instrucciones de servicio no puede derivarse, por tanto, exigencia alguna.

Conserve estas Instrucciones de servicio junto con las Instrucciones de servicio del vehículo.

En estas Instrucciones de servicio se hace referencia a las Instrucciones de servicio del vehículo. Téngalas a mano.

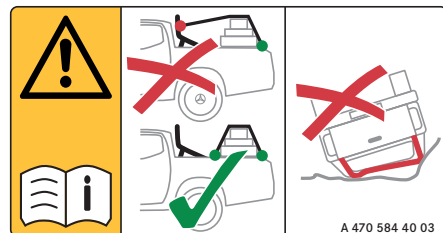
Si tiene más preguntas, acuda a un punto de servicio Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Indicaciones generales referentes a la seguridad

ADVERTENCIA

Si elimina los rótulos montados en la styling bar, usted u otras personas podrían no reconocer los posibles peligros. No retire las indicaciones de advertencia, los distintivos de comprobación o el resto de la información.



Manejo**⚠ ADVERTENCIA**

La styling bar no puede asegurar la carga. Si asegura la carga en la styling bar, al frenar el vehículo, al cambiar bruscamente la dirección de marcha o en caso de accidente, la styling bar se podría desprender. La carga podría desplazarse, caerse o salir despedida e impactar contra otras personas. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si asegura la carga, utilice solo la argollas de sujeción.

La styling bar está montada de forma fija en su vehículo. Encargue el desmontaje de la styling bar exclusivamente en un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

Luz de freno**⚠ ADVERTENCIA**

Compruebe regularmente el funcionamiento de la luz de freno en la styling bar. De lo contrario, un fallo de funcionamiento podría provocar un accidente. Si se produce un fallo de funcionamiento, encargue la comprobación de la luz de freno en un taller especializado.

Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

En la styling bar hay una luz de freno integrada. Esta luz de freno sustituye la luz de freno de la cabina, ya que queda oculta por la styling bar.

- i** La luz de freno de la cabina se ha anulado durante el montaje de la styling bar.

Limpieza y conservación

Tenga en cuenta las indicaciones sobre la limpieza y conservación que figura en el capítulo „Mantenimiento y conservación“ de las Instrucciones de servicio del vehículo.

Utilice un producto de limpieza especial para acero inoxidable para la conservación de la styling bar de acero inoxidable.

Puede entrar en un túnel de lavado con la styling bar montada.

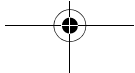
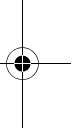
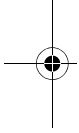
Mantenimiento

La styling bar está exenta de mantenimiento.

Datos técnicos

- !** Debido al peso propio de la styling bar, se reduce la carga máxima del vehículo. Observe siempre el peso máximo autorizado de su vehículo.

Peso propio de la styling bar: 13 kg



Spiegazione dei simboli

AVVERTENZA

Questo simbolo e la relativa avvertenza richiamano l'attenzione su eventuali pericoli per la salute o l'incolumità delle persone.

- !** Questo testo indica un pericolo di danni materiali e anomalie di funzionamento.
- i** Questa avvertenza indica consigli o ulteriori informazioni.
- Gli elenchi puntati indicano le singole operazioni da eseguire.

Complimenti per aver scelto il nuovo styling bar Mercedes-Benz!

Le presenti Istruzioni d'uso forniscono informazioni sull'utilizzo del nuovo styling bar montato sui veicoli della Classe X e avvertenze importanti riguardo alla cura e alla manutenzione.

Lo styling bar è un elemento di design per il veicolo ed è disponibile nella versione in acciaio inossidabile lucidato o nella versione verniciata in colore nero.

Per evitare pericoli è necessario leggere le presenti Istruzioni d'uso prima di iniziare la marcia.

La Mercedes-Benz adegua costantemente il proprio styling bar al livello tecnico e scientifico più avanzato, riservandosi pertanto il diritto di apportare modifiche alla forma, all'equipaggiamento e al contenuto tecnologico dei suoi prodotti. Per tali motivi non sono rivendicabili diritti in base a dati, illustrazioni e descrizioni contenuti nelle presenti Istruzioni d'uso.

Conservi le presenti Istruzioni d'uso insieme alle Istruzioni d'uso del veicolo.

Le presenti Istruzioni d'uso contengono rimandi alle Istruzioni d'uso del veicolo. Si prega di tenere sempre tali documenti a portata di mano.

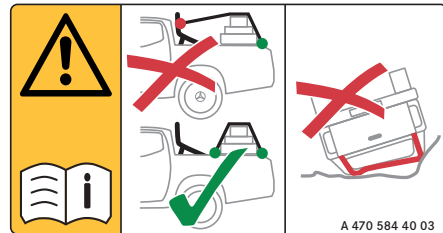
Per ulteriori chiarimenti è possibile rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Avvertenze di sicurezza generali

AVVERTENZA

In caso di rimozione delle targhette applicate sullo styling bar il guidatore e/o altre persone potrebbero non riconoscere possibili pericoli. Non rimuovere avvertenze, targhette di controllo e altre informazioni applicate.



Azionamento**⚠ AVVERTENZA**

Lo styling bar non è in grado di fissare il carico trasportato. Se il carico trasportato viene fissato allo styling bar, in caso di frenate, improvvisi cambi di direzione o incidente quest'ultimo potrebbe staccarsi. In tal caso il carico trasportato potrebbe scivolare, ribaltarsi o essere proiettato causando lesioni alle persone. Sussiste il pericolo di lesioni!

Per fissare il carico utilizzare esclusivamente gli occhielli di fissaggio.

Lo styling bar è integrato nel veicolo. Far eseguire l'eventuale smontaggio dello styling bar esclusivamente presso un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Luce di stop**⚠ AVVERTENZA**

Controllare regolarmente il funzionamento della luce di stop integrata nello styling bar. In caso contrario un'eventuale anomalia di funzionamento potrebbe causare un incidente. In caso di anomalia di funzionamento far controllare la luce di stop presso un'officina qualificata.

La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Nello styling bar è integrata una luce di stop che sostituisce quella della cabina di guida da esso coperta.

- i** La luce di stop della cabina di guida viene disattivata durante il montaggio dello styling bar.

Pulizia e cura

Attenersi alle avvertenze relative alla pulizia e alla cura riportate al capitolo „Manutenzione e cura“ delle Istruzioni d'uso del veicolo.

Per la pulizia dello styling bar nella versione in acciaio inossidabile utilizzare un prodotto speciale per la cura di questo tipo di acciaio.

È possibile accedere a un impianto di lavaggio automatico con lo styling bar montato.

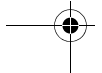
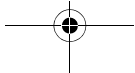
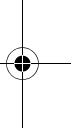
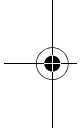
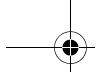
Manutenzione

Lo styling bar è esente da manutenzione.

Dati tecnici

- !** Il peso proprio dello styling bar riduce il carico massimo del veicolo. Attenersi sempre al peso totale ammesso del veicolo.

Peso proprio dello styling bar: 13 kg



Verklaring van de symbolen

WAARSCHUWING

Een waarschuwingsaanwijzing wijst u op mogelijke gevaren voor uw gezondheid of uw leven.

- !** Een zo gemarkeerde tekst wijst u op het gevaar van materiële en functionele schade.
- i** Een zo gemarkeerde opmerking geeft u adviezen of nadere informatie.
- Door deze puntsgewijze aanwijzingen worden u de afzonderlijke stappen uitgelegd.

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe Mercedes-Benz Styling Bar!

Deze handleiding informeert u over het gebruik van de ingebouwde Styling Bar bij auto's van de X-Klasse en geeft belangrijke aanwijzingen met betrekking tot het onderhoud en de verzorging.

De Styling Bar is een design-element voor uw auto. De Styling Bar is verkrijgbaar in een gepolijst roestvrijstalen en in een zwart gespoten uitvoering.

Deze handleiding moet voor het rijden worden gelezen, om gevaren te vermijden.

Mercedes-Benz past haar Styling Bar voortdurend aan de nieuwste technische en wetenschappelijke ontwikkelingen aan en behoudt zich daarom het recht voor om wijzigingen aan te brengen voor wat betreft vorm, uitrusting en techniek. Om deze redenen kunnen aan de gegevens, de afbeeldingen en beschrijvingen in deze handleiding geen rechten worden ontleend.

Deze handleiding bij de handleiding van de auto bewaren.

In deze handleiding wordt naar de handleiding van de auto verwezen. Houd deze a.u.b. bij de hand.

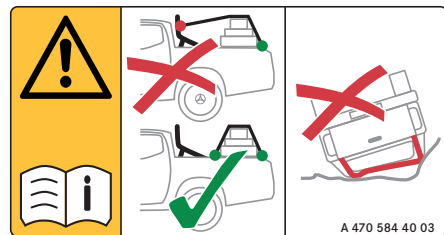
Als u verdere vragen hebt, kunt u contact opnemen met een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Mercedes-Benz Accessoires GmbH
A Daimler Company

Algemene veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING

Indien u op de Styling Bar aangebrachte plaatjes verwijderd, kunt u en/of kunnen anderen mogelijke gevaren niet herkennen. Geen waarschuwingsaanwijzingen, goedkeuringsplaatjes of andere aangebrachte informatie verwijderen.



Bediening**⚠ WAARSCHUWING**

De Styling Bar is niet bedoeld om lading te beveiligen. Wanneer lading aan de Styling Bar wordt beveiligd, kan de Styling Bar bij remmanoeuvres, abrupte richtingswijzigingen of een ongeval loskomen. De lading kan verschuiven, omvallen of rondslingeren en daardoor personen raken. Er bestaat gevaar voor letsel!

Alleen de sjoegen gebruiken om lading te beveiligen.

De Styling Bar is vast aan de auto gemonteerd. De Styling Bar uitsluitend bij een gekwalificeerde werkplaats laten uitbouwen. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Remlicht**⚠ WAARSCHUWING**

Regelmatig de werking van het remlicht in de Styling Bar controleren. Anders kan een storing in de werking een ongeval veroorzaken. Bij een storing in de werking het remlicht bij een gekwalificeerde werkplaats laten controleren.

Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

In de Styling Bar is een remlicht geïntegreerd. Dit remlicht vervangt het remlicht van de cabine, dat wordt afgedekt door de Styling Bar.

- i** Het remlicht van de cabine wordt uitgeschakeld bij de montage van de Styling Bar.

Reiniging en verzorging

De aanwijzingen met betrekking tot het schoonmaken en de verzorging in het hoofdstuk "Onderhoud en verzorging" van de handleiding van de auto in acht nemen.

Gebruik voor het onderhoud van de roestvrijstalen Styling Bar een speciaal onderhoudsmiddel voor roestvrijstaal.

Er kan gebruik worden gemaakt van een wasstraat als een Styling Bar is aangebracht.

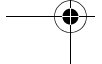
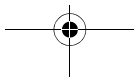
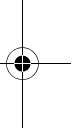
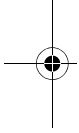
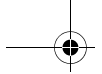
Onderhoud

De Styling Bar is onderhoudsvrij.

Technische gegevens

- !** Vanwege het eigengewicht van de Styling Bar wordt de maximale belading van de auto lager. Het toegestaan totaalgewicht van de auto nooit overschrijden.

Eigengewicht Styling Bar: 13 kg



Επεξήγηση εικονιδίων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι προειδοποιητικές οδηγίες σας εφιστούν την προσοχή σε πιθανούς κινδύνους για την υγεία ή θανάσιμους κινδύνους.

! Το κείμενο με αυτή την επισήμανση σας ενημερώνει για τον κίνδυνο υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών.

i Η οδηγία με αυτή την επισήμανση σας παρέχει συμβουλές και περαιτέρω πληροφορίες.

► Αυτές οι απαριθμήσεις επεξηγούν τα μεμονωμένα βήματα χειρισμού.

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας styling bar Mercedes-Benz!

Οι παρούσες Οδηγίες Χρήσης παρέχουν πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό της τοποθετημένης styling bar σε οχήματα της X-Class, καθώς και σημαντικές οδηγίες για τη συντήρηση και τη φροντίδα.

Η styling bar χρησιμεύει ως διακοσμητικό στοιχείο στο όχημά σας. Η styling bar διατίθεται σε γυαλιστερό ανοξείδωτο χάλυβα και σε μαύρο χρώμα.

Για την αποφυγή τυχόν κινδύνων, θα πρέπει να διαβάζετε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης πριν την έναρξη της διαδρομής.

Η Mercedes-Benz προσαρμόζει συνεχώς τη styling bar στις νέες επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις, γι' αυτό και διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών στη μορφή, τον εξοπλισμό και την τεχνολογία. Επομένως, δεν απορρέουν τυχόν αξιώσεις από τα στοιχεία, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης.

Φυλάσσετε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης μαζί με τις Οδηγίες Χρήσης του οχήματος.

Σε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης υπάρχουν παραπομπές στις Οδηγίες Χρήσης του οχήματος. Παρακαλούμε να τις έχετε σε ετοιμότητα.

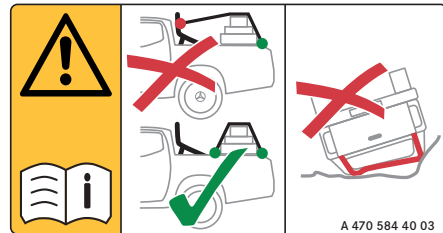
Για περαιτέρω πληροφορίες, απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αφαιρέσετε τυχόν πινακίδες που έχουν τοποθετηθεί στη styling bar, ενδέχεται να μην αναγνωρίζετε εσείς ή/και άλλα άτομα πιθανούς κινδύνους. Μην αφαιρείτε τις προειδοποιητικές πινακίδες, τις πινακίδες ελέγχου ή άλλες πληροφορίες που είναι τοποθετημένες πάνω στην επένδυση.



Χειρισμός**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η styling bar δεν ενδείκνυται για την ασφάλιση φορτίων. Αν ασφαλίσετε φορτίο στη styling bar, η styling bar μπορεί να σπάσει σε περίπτωση ελιγμών πέδησης, απότομων αλλαγών κατεύθυνσης ή ατυχήματος. Το φορτίο μπορεί να γλιστρήσει, να ανατραπεί ή να αναποδογυρίσει, τραυματίζοντας έτσι άτομα. Κίνδυνος τραυματισμού!
Όταν ασφαλίσετε το φορτίο, χρησιμοποιείτε μόνο τους κρίκους πρόσδεσης.

Η styling bar είναι μόνιμα τοποθετημένη στο όχημά σας. Αναθέτετε την εξαγωγή της styling bar αποκλειστικά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz συνιστά έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Φωτισμός πέδησης**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία του φωτισμού πέδησης της styling bar. Τυχόν δυσλειτουργία μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας αναθέστε τον έλεγχο του φωτισμού πέδησης σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Η Mercedes-Benz συνιστά έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Στο styling bar υπάρχει ενσωματωμένος φωτισμός πέδησης. Αυτός ο φωτισμός πέδησης αντικαθιστά το φωτισμό πέδησης της καμπίνας που καλύπτεται από τη styling bar.

- i** Ο φωτισμός πέδησης της καμπίνας απενεργοποιήθηκε κατά την τοποθέτηση της styling bar.

Καθαρισμός και φροντίδα

Λάβετε υπόψη τις οδηγίες για τον καθαρισμό και τη φροντίδα στο κεφάλαιο „Συντήρηση και φροντίδα“ των Οδηγιών Χρήσης του οχήματος.

Για τη φροντίδα της styling bar από ανοξειδωτο χάλυβα χρησιμοποιείτε ένα ειδικό προϊόν φροντίδας ανοξειδωτου χάλυβα.

Μπορείτε να εισέρχεστε σε πλυντήριο αυτοκινήτων με τοποθετημένη τη styling bar.

Συντήρηση

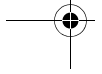
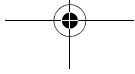
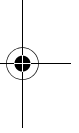
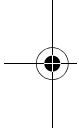
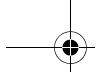
Η styling bar δεν χρειάζεται συντήρηση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- !** Λόγω του καθαρού βάρους της styling bar, μειώνεται το μέγιστο μεικτό βάρος του οχήματός σας. Τηρείτε πάντα το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του οχήματός σας.

Βάρος της styling bar:

13 kg



Объяснение символов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительное указание обращает Ваше внимание на возможные опасности для Вашего здоровья или Вашей жизни.

- !** Обозначенный таким образом текст обращает Ваше внимание на возможность повреждения материала или нарушения функций.
- i** Обозначенное таким образом указание содержит рекомендации или ссылки на дальнейшую информацию.
- В таких перечислениях объясняется выполнение отдельных шагов обслуживания.

Поздравляем Вас с приобретением дуги Styling Bar "Мерседес-Бенц"!

Настоящее руководство по эксплуатации содержит информацию о правильном использовании дуг Styling Bar в автомобилях X-Класса и важные указания по обслуживанию и уходу.

Дуга Styling Bar является элементом дизайна для Вашего автомобиля. Дуга Side Bar предлагаются в исполнении из полированной нержавеющей стали или с черной лакировкой.

Для предотвращения повреждений перед поездкой необходимо ознакомиться с содержанием данного руководства по эксплуатации.

"Мерседес-Бенц" постоянно совершенствует дугу Styling Bar в соответствии с последним уровнем науки и техники и оставляет за собой право на изменение формы, комплектации и технических деталей. Поэтому данные, рисунки, иллюстрации и описания, содержащиеся в настоящем руководстве по эксплуатации, не могут служить основанием для предъявления каких-либо претензий.

Храните настоящее руководство по эксплуатации вместе с руководством по эксплуатации автомобиля.

В настоящем руководстве по эксплуатации имеются ссылки на руководство по эксплуатации автомобиля. Держите его наготове.

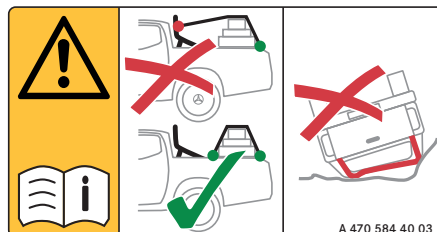
При возникновении дополнительных вопросов просим Вас обращаться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

Mercedes-Benz Accessories GmbH
Концерн "Даймлер АГ"

Общие указания по безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При удалении наклеек с предостережениями с дуги Styling Bar возможные опасности могут быть не распознаны Вами и/или другими людьми. Не удаляйте предупредительные указания, наклейки и прочую информацию.



Управление

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дуга Styling Bar не предназначена для крепления груза. При торможении, резком изменении направления движения или аварии дуга Styling Bar может отсоединиться из-за прикрепленного к ней груза. Груз может сместиться, перевернуться или переместиться и нанести травмы людям. Существует опасность травмирования!

Для крепления груза используйте только крепежные проушины.

Дуга Styling Bar смонтирована с кузовом автомобиля и не снимается. Поручайте демонтаж дуги Styling Bar только специализированной мастерской с квалифицированным персоналом: "Мерседес-Бенц" рекомендует для этого обратиться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".


Сигнал торможения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Периодически проверяйте функционирование сигнала торможения в дуге Styling Bar. Неработающий сигнал торможения может обусловить аварию. Поручите ремонт неработающего сигнала торможения специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

"Мерседес-Бенц" рекомендует для этого обратиться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

В дугу Styling Bar интегрирован сигнал торможения. Данный сигнал торможения заменяет сигнал торможения на кабине, невидимый из-за дуги Styling Bar.

-  Сигнал торможения на кабине деактивируется при монтаже дуги Styling Bar.

Очистка и уход

Учитывайте указания, касающиеся очистки и ухода, приведенные в разделе "Техобслуживание и уход" в руководстве по эксплуатации автомобиля.


Для ухода за дугой Styling Bar из нержавеющей стали необходимо использовать специальное средство для ухода за нержавеющей сталью.

Автомобиль с установленной дугой Styling Bar можно мыть в автоматической моечной установке.

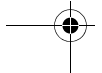
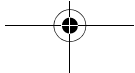
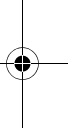
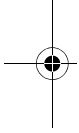
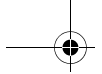
Техобслуживание

Дуга Styling Bar не требует техобслуживания.

Технические характеристики

-  Собственная масса дуги Styling Bar уменьшает максимальную полезную нагрузку автомобиля. Не превышайте максимально допустимое значение полной нормативной массы автомобиля.



Собственная масса дуги Styling Bar: 13 кг



Обяснение на символите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредителните указания насочват вниманието Ви към възможни опасности за Вашето здраве или Вашия живот.

-  Този текст насочва вниманието Ви към опасността от материални щети и функционални повреди.
-  Това указание Ви дава съвети и допълнителна информация.
- Тези списъци Ви обясняват отделните стъпки при обслужването.

Поздравяваме Ви за закупуването на Вашия нов Mercedes-Benz Styling Bar!

Това ръководство за експлоатация информира за обслужването на вградения Styling Bar при автомобили клас X и дава важни указания за техническата поддръжка и грижата.

Styling Bar служи като декоративен елемент за Вашия автомобил. Styling Bar е направен от неръждаема стомана и се предлага лакиран в черно.

За избягване на рисковете настоящото ръководство за експлоатация трябва да се прочете преди началото на пътуването.

Mercedes-Benz съгласува постоянно своя Styling Bar с последните технологични новости и по тази причина си запазва правото на промени във формата, оборудването и техниката. Затова не можете да имате претенции към данните, изображенията и описанията в настоящото ръководство за експлоатация.

Съхранявайте това ръководство за експлоатация заедно с ръководството за експлоатация на автомобила.

В това ръководство за експлоатация има препратки към ръководството за експлоатация на автомобила. Моля, дръжте го винаги под ръка.

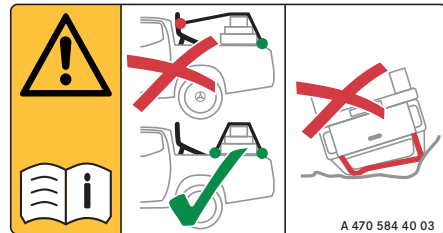
При наличието на допълнителни въпроси, моля, обърнете се към оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
Компания на Daimler

Общи указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай че отстраните табелите, поставени на Styling Bar елемента, е възможно Вие и/или други лица да не разпознаят евентуални опасности. Не отстранявайте предупредителни указания, плакети за изпитвания или друга поставена информация.



Управление**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Styling Bar елементът не може да обезопаси товара. Когато фиксирате товар към Styling Bar елемента, при спирачни маневри, рязка смяна на посоката или произшествие Styling Bar елементът може да се откъсне. Товарът може да изплъзне, да се преобърне или да изхвъркне и да нарани хора. Съществува опасност от нараняване!

За обезопасяването на товара използвайте само халки за прикрепване.

Styling Bar елементът е неподвижно прикрепен към Вашия автомобил. Демонтирането на Styling Bar елемента може да се извършва единствено в квалифициран сервиз. За целта Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Стопове**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Проверявайте редовно функционирането на стоповете в Styling Bar елемента. В противен случай функционалните неизправности могат да станат причина за злополука. При функционална неизправност проверете стопа в оторизиран сервиз.

За целта Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

В Styling Bar елемента е монтиран стоп. Този стоп заменя стопа на кабината на автомобила, който е покрит от Styling Bar елемента.

- i** Стопът на кабината на автомобила е спрял при монтажа на Styling Bar елемента.

Почистване и поддръжка

Обърнете внимание на указанията за почистване и грижа в глава „Техническа поддръжка и грижа“ от ръководството за експлоатация на автомобила.

За поддържане на Styling Bar елемент от неръждаема стомана използвайте специален препарат за поддръжка на неръждаема стомана.

Вграденият Styling Bar елемент позволява преминаването през автомивка.

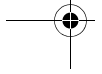
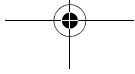
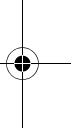
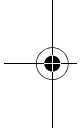
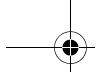
Техническо обслужване

Styling Bar елементът не изисква техническа поддръжка.

Технически данни

- !** Поради собственото тегло на Styling Bar елемента максималният полезен товар на Вашия автомобил намалява. Винаги спазвайте допустимото общо тегло на Вашия автомобил.

Собствено тегло на Styling Bar елемента: 13 кг



Vysvětlení symbolů

VAROVÁNÍ

Varovné upozornění Vás upozorňuje na možná nebezpečí ohrožení Vašeho zdraví nebo Vašeho života.

- !** Takto označený text Vás upozorní na nebezpečí materiálových a funkčních škod.
- i** Takto označené upozornění Vám poskytne rady a podrobnější informace.
- ▶ Tyto odrážky Vám vysvětlí jednotlivé kroky obsluhy.

Gratulujeme Vám k Vašemu novému zadnímu stylingovému rámu Mercedes-Benz!

Tento návod k obsluze informuje o manipulaci s vestavěným zadním stylingovým rámem u vozidel třídy X a obsahuje důležité pokyny ohledně údržby a péče.

Zadní stylingový rám slouží jako designový prvek pro Vaše vozidlo. Zadní stylingový rám se dodává v provedení z leštěné ušlechtilé oceli a v černě lakovaném provedení.

Pro zabránění nebezpečí je nutné si před začátkem jízdy přečíst tento návod k obsluze. Společnost Mercedes-Benz svůj zadní stylingový rám neustále přizpůsobuje nejnovějším poznatkům v oblasti vědy a techniky, a proto si vyhrazuje právo na změny tvaru, výbavy a techniky. Z toho důvodu nemůžete z údajů, vyobrazení a popisů v tomto návodu k obsluze odvodit žádné nároky.

Tento návod k obsluze prosím uchovávejte spolu s návodem k obsluze vozidla.

V tomto návodu k obsluze se odkazuje na návod k obsluze vozidla. Mějte jej prosím připravený.

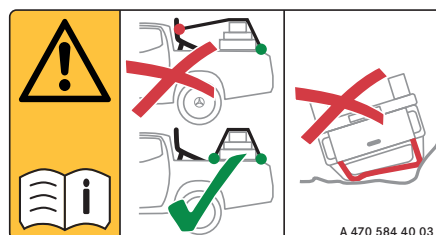
S dalšími dotazy se prosím obraťte na servisní středisko Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Všeobecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Pokud ze zadního stylingového rámu odstraníte štítky, nemusíte Vy a/nebo jiné osoby rozpoznat možné nebezpečí. Neodstraňujte žádná varovná upozornění, kontrolní plakety nebo jiné informace.



Ovládání**VAROVÁNÍ**

Zadní stylingový rám nemůže zajistit náklad. Pokud upevníte náklad k zadnímu stylingovému rámu, může se zadní stylingový rám při brzdných manévrech, náhlé změně směru jízdy nebo nehodě vytrhnout. Náklad se může posunout, překlopit nebo vymrštit a zasáhnout tak osoby. Hrozí nebezpečí úrazu!

K zajištění nákladu používejte pouze upevňovací oka.

Zadní stylingový rám je pevně spojen s Vaším vozidlem. Demontáž zadního stylingového rámu nechte provést výhradně v kvalifikovaném servisu. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Brzdové světlo**VAROVÁNÍ**

Pravidelně kontrolujte funkci brzdového světla v zadním stylingovém rámu. Jinak může při poruše funkce dojít k nehodě. V případě poruchy nechte brzdové světlo zkontrolovat v kvalifikovaném servisu.

Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

V zadním stylingovém rámu je integrováno brzdové světlo. Toto brzdové světlo nahrazuje brzdové světlo kabiny vozidla, které je zakryto zadním stylingovým rámem.

- i** Brzdové světlo kabiny vozidla bylo při montáži zadního stylingového rámu vyřazeno z provozu.

Čistění a péče

Řiďte se pokyny k čistění a péči v kapitole „Údržba a péče“ návodu k obsluze vozidla.

K péči o zadní stylingový rám z ušlechtilé oceli používejte speciální prostředek pro péči o ušlechtilou ocel.

S namontovaným zadním stylingovým rámem můžete vjet do automatické myčky.

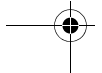
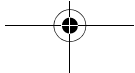
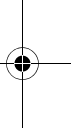
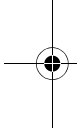
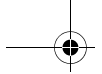
Údržba

Zadní stylingový rám je bezúdržbový.

Technické údaje

- !** Kvůli vlastní hmotnosti zadního stylingového rámu se snižuje maximální užitečné zatížení Vašeho vozidla. Vždy dodržujte celkovou přípustnou hmotnost Vašeho vozidla.

Vlastní hmotnost zadního stylingového rámu: 13 kg



Symbolforklaring

ADVARSEL

En advarsel gør dig opmærksom på mulige sundhedsrisici eller livsfare.

- !** En tekst, der er markeret med dette symbol, gør opmærksom på faren for materiale- og funktionsskader.
- i** En information, der er markeret med dette symbol, giver dig gode råd og uddybende oplysninger.
- ▶ Disse punkter forklarer de enkelte betjeningstrin.

Hjerteligt tillykke med din nye Mercedes-Benz styling-bøjle!

Denne vejledning informerer om betjeningen af den monterede styling-bøjle på X-Klassen og indeholder vigtige oplysninger om vedligeholdelse og pleje.

Styling-bøjlen fungerer som et designelement til din bil. Den fås i en udgave i poleret rustfrit stål og i en sort lakeret udgave.

For at undgå faremomenter skal denne vejledning læses før kørslen.

Mercedes-Benz tilpasser løbende styling-bøjlen til det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau og forbeholder sig derfor ret til at foretage ændringer i form, udstyr og teknik. Derfor kan du ikke gøre krav gældende på baggrund af oplysninger, billeder og beskrivelser i denne betjeningsvejledning.

Opbevar denne betjeningsvejledning sammen med bilens instruktionsbog.

I denne betjeningsvejledning henvises til bilens instruktionsbog. Sørg for at have denne inden for rækkevidde.

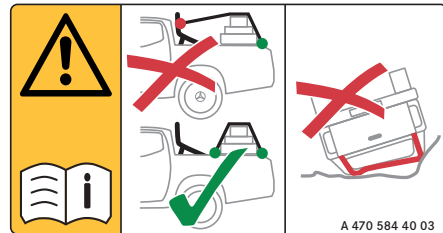
Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte et Mercedes-Benz serviceværksted.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Generelle sikkerhedsoplysninger

ADVARSEL

Hvis du fjerner skilte, som er anbragt på styling-bøjlen, kan du og/eller andre personer komme til at overse potentielle faremomenter. Fjern derfor ikke advarsler, testmærkater eller anden anbragt information.



Betjening**⚠ ADVARSEL**

Styling-bøjlen kan ikke bruges til at fastgøre last. Hvis du fastgør last til styling-bøjlen, kan styling-bøjlen rive sig løs ved bremsemanøvrer, pludselige retningsskift eller en ulykke. Lasten kan glide, vælte eller blive slynget rundt og derved ramme personer. Der er fare for personskade! Brug altid kun fastsurringsringene til at fastgøre last.

Styling-bøjlen er monteret fast på bilen. Hvis styling-bøjlen skal afmonteres, skal du altid få dette gjort på et autoriseret værksted. Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Bremselys**⚠ ADVARSEL**

Kontrollér jævnligt, at bremselyset i styling-bøjlen virker, som det skal. Ellers kan en funktionsfejl forårsage en ulykke. Hvis der opstår en funktionsfejl, skal du få bremselyset kontrolleret på et autoriseret værksted.

Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der er indbygget en bremselygte i styling-bøjlen. Denne bremselygte erstatter kabinens bremselys, som er skjult af styling-bøjlen.

- i** Ved montering af styling-bøjlen sættes bremselyset i kabinen samtidig ud af funktion.

Rengøring og pleje

Vær opmærksom på oplysningerne om rengøring og pleje i kapitlet „Vedligeholdelse og pleje“ i bilens instruktionsbog.

Ved pleje af styling-bøjlen i rustfrit stål skal der anvendes et særligt plejemiddel til rustfrit stål.

En bil med monteret styling-bøjle kan vaskes i en vaskehal.

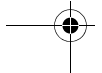
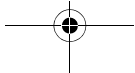
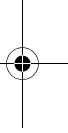
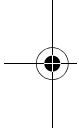
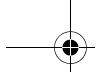
Vedligeholdelse

Styling-bøjlen er vedligeholdelsesfri.

Tekniske data

- !** På grund af styling-bøjleens egenvægt reduceres bilens maksimale last. Overhold altid den tilladte totalvægt for bilen.

Styling-bøjleens egenvægt: 13 kg



Sümbolite selgitus

HOIATUS

Hoiatus annab märku võimalikest ohtudest teie elule ja tervisele.

- !** Selliselt tähistatud tekst juhib tähelepanu materjalikahjustustele ja talitlushäiretele.
- i** Selliselt tähistatud märkus on mõeldud nõuandeks ja teavituseks.
- ▶ Sellised loetelud selgitavad üksikuid tööetappe.

Südamlik õnesoov teie uue Mercedes-Benzi Styling Bari puhul!

See kasutusjuhend teavitab teid X-klassi sõidukitele paigaldatud Styling Bari kasutamisest ja annab olulisi suuniseid selle hooldamiseks ning korrashoiuks.

Styling Bar on teie sõiduki kujunduselemendiks. Styling Bar on saadaval poleeritud vääristerasest ja musta värvitud variandina.

Ohtude vältimiseks tuleb enne sõidu alustamist see kasutusjuhend läbi lugeda.

Mercedes-Benz kohandab oma Styling Bari jooksvalt teaduse ja tehnika uusima tasemega ning jätab endale seetõttu õiguse selle kuju, varustuse ja tehnika muutmiseks. Seetõttu ei saa te selle kasutusjuhendi andmete, jooniste ja kirjelduste põhjal ühtegi nõuet esitada.

Hoidke seda kasutusjuhendit oma sõiduki kasutusjuhendi juures.

Selles kasutusjuhendis viidatakse sõiduki kasutusjuhendile. Hoidke seda käepärast.

Küsimuste korral pöörduge Mercedes-Benzi hoolduskeskuse poole.

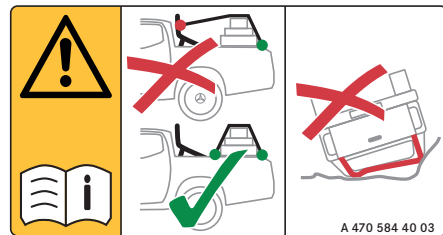
Mercedes-Benz Accessories GmbH

Daimleri ettevõtte

Üldised ohutussuunised

⚠ HOIATUS

Kui te eemaldate Styling Barile kinnitatud sildid, võite teie ja/või muud isikuid võimalikke ohtusid mitte märgata. Ärge eemaldage hoiatavaid juhiseid, ülevaatuse kleebiseid või muud teavet.



Kasutamine

HOIATUS

Styling Bar ei sobi veetavate esemete kinnitamiseks. Kui kinnitate veetavad esemed Styling Barile, võidakse Styling Bar pidurdusmanöövrite, äkilise suunavahetuse või õnnetusjuhtumi korral välja rebida. Veetavad esemed võivad libiseda, ümber kukkuda või laiali paiskuda ja inimesi tabada. Vigastusoht!

Kui kinnitate veetavaid esemeid, kasutage selleks ainult kinnitusaasasid.

Styling Bar on teie sõidukile püsivalt kinnitatud. Laske Styling Bar eemaldada ainult volitatud töökojas. Soovitame pöörduda Mercedes-Benz'i hoolduskeskuse poole.


Pidurituli

HOIATUS

Kontrollige korrapäraselt piduritule funktsiooni Styling Baris. Funktsioonitõrge võib põhjustada õnnetuse. Laske funktsioonitõrke korral pidurituld volitatud töökojas kontrollida.

Soovitame pöörduda Mercedes-Benz'i hoolduskeskuse poole.

Styling Barion integreeritud pidurituli. See pidurituli asendab sõiduki kabiini pidurituld, mille Styling Bar kinni katab.

-  Sõiduki kabiini pidurituli lülitatakse Styling Bari paigaldamisel välja.

Puhastamine ja korrashoid

Järgige puhastamise ja korrashoiu suuniseid sõiduki kasutusjuhendi peatükis „Hooldus ja korrashoid“.


Kasutage Styling Bari vääristerasest variandi hooldamiseks spetsiaalset vääristerase hooldusvahendit.

Paigaldatud Styling Bariga tohib sõita pesuseadmesse.

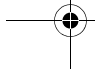
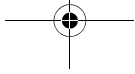
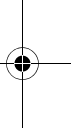
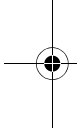
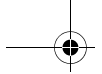
Hooldus

Styling Bar on hooldusvaba.

Tehnilised andmed

-  Styling Bari omakaalu võrra väheneb sõiduki maksimaalne kasulik koorem. Ärge ületage sõiduki lubatud täismassi.

Styling Bari omakaal: 13 kg



Merkkien selitykset

VAROITUS

Turvallisuusohje kertoo mahdollisista terveyttä uhkaavista vaaroista tai hengenvaaroista.

- !** Näin merkitty teksti kertoo vaarasta materiaali- ja toimintavaurioihin.
- i** Näin merkitty huomautus antaa neuvoja ja lisätietoa.
- Nämä luettelomerkit selittävät yksittäisiä käyttövaiheita.

Lämpimät onnitellut uuden Mercedes-Benz Styling Barin johdosta!

Tässä käyttöohjeessa kerrotaan asennetun Styling Barin käyttämisestä X-sarjan autoissa ja annetaan tärkeää tietoa huoltamisesta ja hoitamisesta.

Styling Bar toimii autossa design-elementtinä. Styling Bar on saatavissa jaloteräsversiona ja mustaksi maalattuna versiona.

Vaarojen välttämiseksi tämä käyttöohje tulee lukea ennen ajoa.

Mercedes-Benz sovittaa Styling Barin jatkuvasti tieteen ja tekniikan uusimman tason mukaiseksi, joten muutokset muodossa, varustelussa ja tekniikassa ovat mahdollisia. Tämän käyttöohjeen tiedot, kuvat ja selostukset eivät tästä syystä kelpaa oikeudellisten vaatimusten perusteeksi.

Säilytä tätä käyttöohjetta auton käyttöohjekirjan yhteydessä.

Tässä käyttöohjeessa viitataan auton käyttöohjekirjaan. Ota käyttöohjekirja valmiiksi esille.

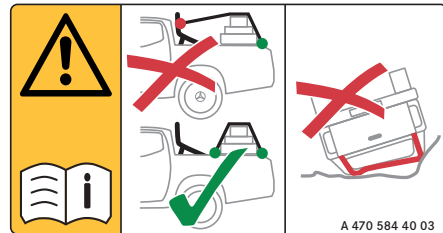
Lisätietoja halutessasi ota yhteyttä Mercedes-Benz-huoltopisteeseen.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS

Jos poistat Styling Bariin kiinnitettyjä merkintöjä sinä tai muut henkilöt eivät tunnista mahdollisia vaaroja. Älä poista varoitushuomautuksia, tarkastusmerkintöjä tai muita merkittyjä tietoja.



Käyttö

 VAROITUS

Styling Bar ei voi pitää kuormaa paikallaan. Jos kiinnität kuormaa Styling Bariin, Styling Bar voi irrota jarrutuksissa tai äkillisissä suunnanmuutoksissa. Kuorma voi liikkua, kaatua tai sinkoutua ja osua siten henkilöihin. Tästä on seurauksena loukkaantumisvaara!

Kiinnittäessäsi kuormaa käytä vain kuormansidontalenkkejä.

Styling Bar on asennettu autoon kiinteästi. Teetä Styling Barin irrottaminen ainoastaan ammattitaitoisessa erikoiskorjaamossa. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.


Jarruvalo

 VAROITUS

Tarkasta säännöllisesti jarruvalojen toiminta Styling Barissa. Muutoin toimintahäiriö voi aiheuttaa onnettomuuden. Tarkastuta häiriötapauksessa jarruvalot ammattitaitoisessa erikoiskorjaamossa.

Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Styling Barissa on integroitu jarruvalo. Tämä jarruvalo korvaa auton matkustamon jarruvalon, jonka Styling Bar peittää.

-  Auton matkustamon jarruvalo on poistettu käytöstä Styling Barin asennuksessa.

Puhdistus ja hoito

Noudata puhdistamista ja hoitoa koskevia ohjeita auton käyttöohjekirjan luvussa „Huolto ja hoito“.


Käytä Styling Barin jaloteräsversion hoitamiseen erityistä jaloteräksen hoitoainetta.

Voit ajaa Styling Bar asennettuna pesulaitteistoon.

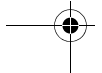
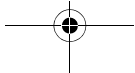
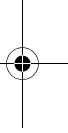
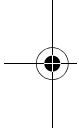
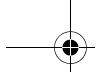
Huolto

Styling Bar on huoltovapaa.

Tekniset tiedot

-  Styling Barin omapainon takia auton enimmäiskuorma pienenee. Noudata aina auton sallittua kokonaismassaa.

Styling Barin omapaino: 13 kg



Szimbólumok magyarázata

FIGYELEM

A biztonsági figyelmeztetések egészségügyi kockázatra vagy életveszélyre hívják fel a figyelmet.

- !** Az ilyen módon megjelölt szöveg anyagi és funkcionális károk veszélyére hívja fel a figyelmet.
- i** Az ilyen módon megjelölt megjegyzés javaslatokra és további információra hívja fel a figyelmet.
- ▶ Az így jelölt felsorolások az egyes kezelési műveleteket magyarázzák.

Gratulálunk az új Mercedes-Benz Styling Bar-jához!

Ez a kezelési útmutató a beépített Styling Bar X-osztályú gépkocsikban történő használatáról tájékoztat, és fontos karbantartási és gondozási tanácsokat tartalmaz.

A Styling Bar formatervezési elemként szolgál gépkocsija számára. A Styling Bar polírozott rozsdamentes acél kivitelben és fekete fényezett kivitelben kapható.

A veszélyek elkerülése érdekében olvassa el indulás előtt ezt a kezelési útmutatót.

A Mercedes-Benz folyamatosan a legújabb tudományos és műszaki színvonalhoz igazítja a Styling Bar-t, ezért fenntartja a forma, a kivitel és a műszaki megoldások megváltoztatásának a jogát. Emiatt a jelen kezelési útmutató adatai, ábrái és leírásai alapján semmilyen igény nem támasztható.

Kérjük, őrizze meg ezt a kezelési útmutatót a gépkocsi kezelési útmutatójával együtt.

Jelen kezelési útmutatóban hivatkozások találhatóak a gépkocsi kezelési útmutatójára. Ezért kérjük, tartsa azt magánál.

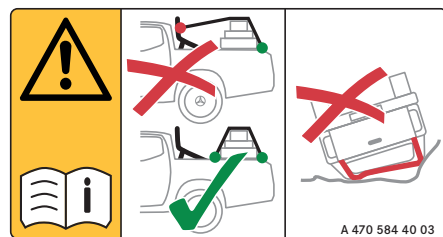
Ha további kérdése van, forduljon bizalommal bármelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizhez.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Általános biztonsági tudnivalók

FIGYELEM

Ha eltávolítja a Styling Bar-on elhelyezett táblákat, Ön és/vagy más személyek nem tudják majd felismerni a lehetséges veszélyeket. Ne távolítsa el a figyelmeztetéseket, az igazoló matricákat vagy az ott elhelyezett egyéb információkat.



Kezelés

 FIGYELEM

A Styling Bar nem rögzíti a rakományt. Ha a rakományt a Styling Bar-hoz rögzíti, a Styling Bar fékezéskor, hirtelen irányváltáskor vagy balesetkor kiszakadhat. A ekkor rakomány elcsúszhat, felborulhat vagy szabadon mozoghat, és személyeknek ütközhet. Sérülésveszély áll fenn!

A rakomány rögzítéséhez csak a rögzítőszemeket használja.

A Styling Bar a gépkocsijában fixen be van építve. A Styling Bar kiszerezését csak minősített szakműhely végezheti el. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.


Féklámpa

 FIGYELEM

Rendszeresen ellenőrizze a Styling Bar féklámpájának működését. Ellenkező esetben a működési zavarok balesetet okozhatnak. Működési zavarok esetén ellenőriztesse a féklámpát minősített szakműhelyben.

Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.

A Styling Bar-ba egy féklámpa van beépítve. Ez a féklámpa a gépkocsi fülkéjére szerelt féklámpát helyettesíti, amelyet a Styling Bar eltakar.

-  A gépkocsi fülkéjére szerelt féklámpájt a Styling Bar szerelésekor üzemem kívül helyezzék.

Tisztítás és ápolás

Vegye figyelembe a tisztítási és ápolási tudnivalókat, amelyek a gépkocsi kezelési útmutatójának „Karbantartás és ápolás“ című fejezetében található.


Használjon a rozsdamentes acél kivitelű Styling Bar ápolásához speciális rozsdamentes acélápoló szert.

A beépített Styling Bar-ral a gépi mosóba is behajthat.

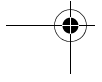
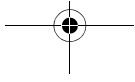
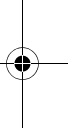
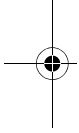
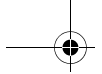
Karbantartás

A Styling Bar nem igényel karbantartást.

Műszaki adatok

-  A Styling Bar saját tömege csökkenti a gépkocsi maximális terhelhetőségét. Mindig tartsa be a gépkocsi megengedett össztömegét.

Styling Bar saját tömege: 13 kg



Objašnjenje simbola

UPOZORENJE

Simbol upozorenja upozorava na moguće opasnosti po život ili zdravlje.

- !** Tekst s ovom oznakom upozorava na opasnost od materijalne i funkcionalne štete.
- i** Napomena s ovom oznakom nudi savjete i dodatne informacije.
- Ovakva nabranjanja objašnjavaju pojedine korake rada.

Čestitamo na kupnji nove stilizirane poprečne grede tvrtke Mercedes-Benz!

U ovim uputama za rad opisano je rukovanje ugrađenom stiliziranim poprečnom gredom na vozilima X-klase i navedene su važne napomene o održavanju i njezi.

Stilizirana poprečna greda služi kao element dizajna vašeg vozila. Stilizirana poprečna greda dostupna je u izvedbi od poliranog nehrđajućeg čelika i u crnoj lakiranoj izvedbi.

Kako biste izbjegli moguće opasnosti, prije početka vožnje pročitajte ove upute za rad.

Mercedes-Benz stalno prilagođava stiliziranu poprečnu gredu najnovijim znanstvenim i tehničkim dostignućima i zadržava pravo na izmjene proizvoda glede dizajna, opreme i tehničkih karakteristika. Podaci, slike i opisi u ovim uputama za rad stoga ne mogu biti osnova za jamstvene zahtjeve.

Ove upute za rad čuvajte zajedno s uputama za rad vozila.

U ovim uputama za rad navode se dijelovi uputa za rad vozila. Upute držite pri ruci.

Imate li dodatna pitanja, obratite se servisnom centru tvrtke Mercedes-Benz.

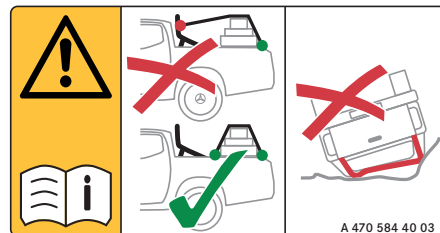
Mercedes-Benz Accessories GmbH

Tvrtka grupacije Daimler

Opće sigurnosne upute

⚠ UPOZORENJE

Ako uklonite natpise postavljene na stiliziranoj poprečnoj gredi, vi i/ili druge osobe nećete moći prepoznati moguće opasnosti. Ne uklanjajte upozorenja, inspeksijske oznake i ostale postavljene informacije.



60 Postupak

Postupak

UPOZORENJE

Stiliziranu poprečnu gredu ne možete upotrebljavati za osiguravanje tereta. Ako pričvrstite teret na stiliziranu poprečnu gredu, ona se može istrgnuti pri kočenju, naglim promjenama smjera ili u slučaju nesreće. Teret može iskliznuti, prevrnuti se ili pasti te tako pogoditi putnike. Postoji opasnost od ozljeda!

Kada osiguravate teret, koristite samo pričvrzne ušice.

Stilizirana poprečna greda je čvrsto ugrađena u vaše vozilo. Demontažu stilizirane poprečne grede prepustite samo ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.


Kočno svjetlo

UPOZORENJE

Redovito kontrolirajte funkcioniranje kočnog svjetla na stiliziranoj poprečnoj gredi. U protivnom funkcija smetnja može prouzročiti nesreću. U slučaju funkcijske smetnje, kočno svjetlo provjerite u ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

Kočno je svjetlo integrirano u stiliziranu poprečnu gredu. To svjetlo zamjenjuje kočno svjetlo vozačke kabine koje prekirva stilizirana poprečna greda.

-  Kočno svjetlo vozačke kabine se pri montaži stilizirane poprečne grede stavlja izvan pogona.

Čišćenje i njega

Pridržavajte se uputa o čišćenju i njezi navedenih u poglavlju „Čišćenje i njega“ u uputama za rad.


Za održavanje stilizirane poprečne grede u izvedbi od nehrđajućeg čelika upotrebljavajte posebno sredstvo za njegu nehrđajućeg čelika.

S ugrađenom stiliziranim poprečnom gredom možete ući u autopraonicu.

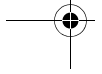
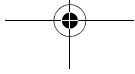
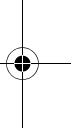
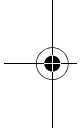
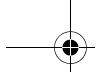
Održavanje

Stiliziranu poprečnu gredu nije potrebno održavati.

Tehnički podaci

-  Zbog težine stilizirane poprečne grede smanjuje se maksimalno opterećenje vašeg vozila. Uvijek se pridržavajte dopuštene ukupne mase vašeg vozila.

Težina stilizirane poprečne grede: 13 kg



Simbolių paaiškinimas

ĮSPĖJIMAS

Įspėjamasis nurodymas skirtas tam, kad atkreiptumėte dėmesį į galimus pavojus, kurie kyla jūsų sveikatai arba Jūsų gyvybei.

- !** Taip pažymėtas tekstas atkreipia Jūsų dėmesį į medžiagų ir veikimo gedimų pavojų.
- i** Taip pažymėtas nurodymas teikia jums patarimus ir išsamią informaciją.
- ▶ Šiuos išvardintus faktus Jums atskleidžia atskiri valdymo veiksmai.

Nuoširdžiai sveikiname įsigijus naują „Mercedes-Benz“ bagažinės skyriaus įklotą!

Šioje naudojimo instrukcijoje rasite informacijos apie X klasės automobilių įmontuoto bagažinės skyriaus įklotą naudojimą bei svarbius nurodymus, kaip prižiūrėti ir rūpintis.

Bagažinės skyriaus įklotas naudojamas kaip transporto priemonės dizaino elementas. Bagažinės skyriaus įklotai siūlomi poliruoto nerūdijančiojo plieno ir padengti juodais dažais.

Pavojams išvengti būtina šią naudojimo instrukciją perskaityti prieš pradėdant važiuoti.

„Mercedes-Benz“ bagažinės skyriaus įklotą pagamino pagal naujausius mokslo ir technikos pasiekimus ir pasilieka teisę keisti formą, konstrukciją ir technologiją. Todėl pagal šios instrukcijos duomenis, paveikslėlius ir aprašymus negalite pateikti jokių pretenzijų.

Šią naudojimo instrukciją laikykite prie transporto priemonės naudojimo instrukcijos.

Šioje naudojimo instrukcijoje nukreipiama į transporto priemonės naudojimo instrukciją. Laikykite ją parengtą skaitymui.

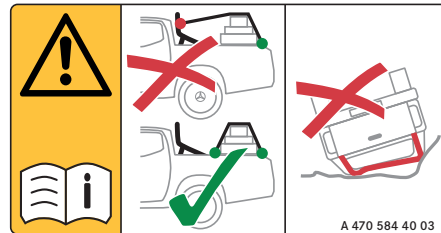
Jei turite daugiau klausimų, kreipkitės į savo „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiančią skyrių.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Bendrieji saugos nurodymai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jeigu nuo bagažinės skyriaus įklotu nuimsite pritvirtintus skydelius, tuomet Jūs ir (arba) kiti asmenys gali neatpažinti galimų pavojų. Nenuimkite įspėjamųjų nuorodų, kontrolės ženklų ar kitos pritvirtintos informacijos.



Valdymas

ĮSPĖJIMAS

Bagažinės skyriaus įklotas negali apsaugoti krovinio. Jeigu krovinį pritvirtinsite prie bagažinės skyriaus įklotu, tuomet įklotas gali išplyšti, atliekant manevrus stabdant, staiga keičiant kryptį ar įvykus eismo įvykiui. Krovinys gali pasislinkti, apvirsti arba iškristi ir taip atsitrenkti į žmones. Kyla pavojus susižaloti!

Tvirtindami krovinį, naudokite atraminius žiedus.

Bagažinės skyriaus įklotas Jūsų transporto priemonėje tvirtai įmontuotas. Bagažinės skyriaus įklotą išimti paveskite tik tinkamos kvalifikacijos dirbtuvei. „Mercedes-Benz“ rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninės priežiūros skyrių.


Stabdymo signalo lemputė

ĮSPĖJIMAS

Periodiškai tikrinkite bagažinės skyriaus įklotu stabdymo signalo lemputės veikimą. Funkcinis sutrikimas gali būti eismo įvykio priežastis. Netinkamai veikiant stabdymo signalo lemputei, jos veikimą patikrinti paveskite atitinkamos kvalifikacijos dirbtuvei.

„Mercedes-Benz“ rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninės priežiūros skyrių.

Bagažinės skyriaus įklotu integruota stabdymo signalo lemputė. Ši stabdymo signalo lemputė pakeičia transporto priemonės kabinos stabdymo signalo lemputę, kurią uždengia bagažinės skyriaus įklotas.

-  Transporto priemonės kabinos stabdymo signalo lemputė montuojant bagažinės skyriaus įklotą buvo išjungta.

Valymas ir priežiūra

Laikykitės transporto priemonės naudojimo instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra ir profilaktinė priežiūra“ pateiktų nurodymų valymui ir priežiūrai.


Bagažinės skyriaus įklotu iš nerūdijančio plieno priežiūrai naudokite specialią nerūdijančiajam plienui skirtą priežiūros priemonę.

Su įmontuotu bagažinės skyriaus įklotu galite įvažiuoti į plovyklą.

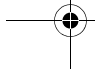
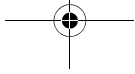
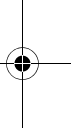
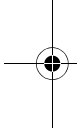
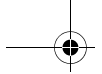
Priežiūra

Bagažinės skyriaus įklotui techninė priežiūra nereikalinga.

Techniniai duomenys

-  Dėl bagažinės skyriaus įklotu nuosavos masės sumažėja transporto priemonės didžiausia apkrova. Niekada neviršykite leistinos transporto priemonės bendrojo svorio.

Bagažinės skyriaus įklotu nuosava masė: 13 kg



Simbolu skaidrojums

BRĪDINĀJUMS

Brīdinājuma norāde pievērš jūsu uzmanību iespējamām bīstamībām, kas var kaitēt jūsu veselībai un dzīvībai.

- !** Šādi marķēts teksts pievērš jūsu uzmanību materiālo un funkcionālo bojājumu riskam.
- i** Šādi marķēta norāde sniedz jums padomus un papildu informāciju.
- ▶ Šajos uzskaitījumos ir izskaidrota katra atsevišķā darbība.

Apsveicam jūs ar jaunā Mercedes-Benz Styling Bar iegādi!

Šajā lietošanas instrukcijā sniegta informācija par iemontētā Styling Bar lietošanu X klases automobiļiem, kā arī norādījumi par tā apkopi un kopšanu.

Styling Bar kalpo kā jūsu automobiļa dizaina elements. Styling Bar ir pieejams ar pulēta tērauda virsmu un lakotu melnu virsmu.

Lai izvairītos no bīstamības, pirms braukšanas izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Mercedes-Benz pastāvīgi pielāgo Styling Bar jaunākajiem zinātnes un tehnikas sasniegumiem un tādēļ iespējamās formas, aprīkojuma un tehniska rakstura izmaiņas. Tādēļ no datiem, attēliem un aprakstiem šajā lietošanas instrukcijā neizriet nekādas prasības.

Uzglabājiet šo lietošanas instrukciju kopā ar automobiļa lietošanas instrukciju.

Šajā lietošanas instrukcijā ir atsaucies uz automobiļa lietošanas instrukciju.

Sagatavojiet lietošanas instrukcijas.

Ja jums ir papildu jautājumi, lūdzu, vērsieties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

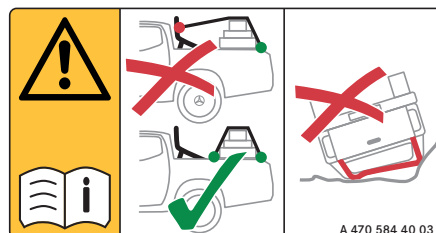
Mercedes-Benz Accessories GmbH

A Daimler Company

Vispārīgi drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja tiek noņemtas Styling Bar piestiprinātās zīmes, jūs un/vai citas personas varat neatpazīt iespējamo bīstamību. Nenoņemiet brīdinājuma norādījumus, pārbaudes plāksnītes vai citus informatīvos norādījumus.



Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Styling Bar nevar noturēt kravu. Ja pie Styling Bar tiek nostiprināta krava, bremzēšanas manevru, straujas virziena maiņas vai negadījuma brīdī Styling Bar var tikt izrauts no tā vietas. Krava var slīdēt, apgāzties un pārvietoties, tādējādi trāpot cilvēkiem. Pastāv savainošanās risks!

Kravas nostiprināšanai izmantojiet tikai cilpas saitēm.

Styling Bar ir stingri iebūvēts jūsu automobili. Styling Bar nomontēšanu veiciet tikai kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Bremžuguns

⚠ BRĪDINĀJUMS

Regulāri pārbaudiet Styling Bar bremžuguns darbību. Citādi darbības traucējums var izraisīt negadījumu. Ja bremžuguns darbībā ir traucējumi, lūdziet to pārbaudīt kvalificētā specializētajā darbnīcā.

Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Styling Bar stienī ir integrēta bremžuguns. Šī bremžuguns aizstāj automobiļa kabīnes bremžuguni, kuru nosedz Styling Bar.

- i** Uzmontējot Styling Bar, automobiļa kabīnes bremžuguns tiek deaktivizēta.

Tīrīšana un kopšana

Ievērojiet norādījumus par tīrīšanu un kopšanu nodaļā „Apkope un kopšana” automobiļa lietošanas instrukcijā.

Tērauda Styling Bar kopšanai izmantojiet speciālu tērauda virsmu kopšanas līdzekli. Automobili ar uzmontētu Styling Bar drīkst mazgāt automatizētajās automazgātuvēs.

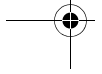
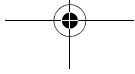
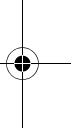
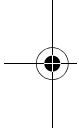
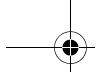
Tehniskā apkope

Styling Bar nav nepieciešama apkope.

Tehniskie dati

- !** Styling Bar pašmasas dēļ samazinās jūsu automobiļa maksimālā kravas masa. Vienmēr ievērojiet atļauto jūsu automobiļa pilno masu.

Styling Bar pašmasa: 13 kg



Symbolforklaring

ADVARSEL

En advarsel gjør oppmerksom på faremomenter som kan true liv og helse.

- !** Tekst merket med dette symbolet gjør deg oppmerksom på faren for material- og funksjonsskader.
- i** Tekst merket med dette symbolet gir råd og nærmere informasjon.
- Disse punktene forklarer de enkelte betjeningstrinnene.

Gratulerer med din nye Mercedes-Benz stylingbøyle!

Denne brukerveiledningen informerer om hvordan den fast monterte stylingbøylen på biler i X-Klasse skal betjenes, og gir viktige anvisninger om vedlikehold og pleie.

Stylingbøylen er et designelement på bilen. Stylingbøylen kan leveres i polert rustfritt stål eller i en sortlakkert utførelse.

For å unngå farlige situasjoner må du lese denne brukerveiledningen før du begynner å kjøre.

Mercedes-Benz tilpasser stylingbøylen kontinuerlig i forhold til ny kunnskap innen vitenskap og teknikk og tar derfor forbehold om endringer i form, utstyr og teknikk. Det kan derfor ikke fremmes krav på grunnlag av opplysninger, illustrasjoner og beskrivelser i denne bruksanvisningen.

Oppbevar denne bruksanvisningen sammen med bilens instruksjonsbok.

Denne brukerveiledningen har henvisninger til bilens instruksjonsbok. Ha instruksjonsboken for hånden.

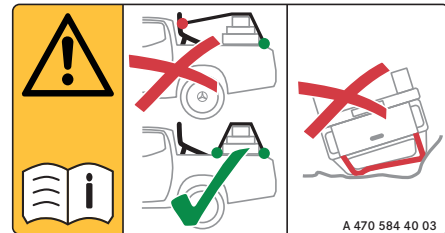
Hvis du har ytterligere spørsmål, kontakt et Mercedes-Benz verksted.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Generelle sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL

Dersom du fjerner skilt som er festet på stylingbøylen, vil du og/eller andre personer ikke kunne oppdager mulige farer. Ikke fjern varselstilt, kontrolletiketter eller annen påsatt informasjon.



Betjening**⚠ ADVARSEL**

Stylingbøylen kan ikke brukes til sikring av last. Hvis du sikrer last ved hjelp av stylingbøylen, kan stylingbøylen løsne og bli revet ut av festene ved bremsemanøvre, plutselige retningsendringer eller ulykke. Lasten kan forskyve seg, velte eller bli kastet rundt og treffe personer. Det er fare for personskader!

Last må kun sikres med surringene på bilen.

Stylingbøylen er fast montert på bilen. Utmontering av stylingbøylen må kun foretas på et kvalifisert verksted. Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

Bremselys**⚠ ADVARSEL**

Kontroller regelmessig at bremselyset i stylingbøyelen fungerer. En funksjonsfeil kan ellers forårsake en ulykke. Ved funksjonsfeil må du få bremselyset kontrollert på et kvalifisert verksted.

Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

I stylingbøylen er det integrert et bremselys. Dette bremselyset erstatter bremselyset på førerkabinen som dekkes av stylingbøylen.

- i** Bremselyset på førerkabinen ble satt ut av drift da stylingbøylen ble montert.

Rengjøring og pleie

Følg rådene for rengjøring og pleie i kapittelet «Service og vedlikehold» i bilens instruksjonsbok.

Bruk et spesialpleiemiddel for rustfritt stål til pleie av stylingbøylen.

Du kan kjøre bilen i bilvaskeanlegg med montert stylingbøyle.

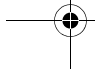
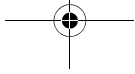
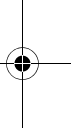
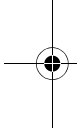
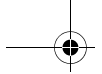
Vedlikehold

Stylingbøylen er vedlikeholdsfri.

Tekniske data

- !** Bilens maksimale nyttelast reduseres på grunn av stylingbøylens egenvekt. Overhold alltid bilens høyeste tillatte totalvekt.

Egenvekt stylingbøyle: 13 kg



Explicação de símbolos

ADVERTÊNCIA

Um sinal de advertência chama a sua atenção para possíveis perigos para a sua saúde ou vida.

- !** Um texto assinalado desta forma chama a atenção para o perigo de danos materiais e avarias de funcionamento.
- i** Uma indicação assinalada desta forma dá-lhe conselhos e informações complementares.
- Estas tabelas esclarecem os passos de operação individuais.

Felicitemo-lo pela sua nova Styling Bar Mercedes-Benz!

As presentes instruções de utilização visam informar acerca da operação da barra decorativa Styling Bar montada em veículos Classe X e fornecer indicações importantes em matéria de manutenção e conservação.

A Styling Bar serve de elemento decorativo para o seu veículo, encontrando-se disponível com acabamento em aço inoxidável polido ou com acabamento de pintura preta.

Para evitar perigos, leia as presentes instruções de utilização antes de iniciar viagem.

A Mercedes-Benz adapta constantemente a sua Styling Bar ao mais recente estado da ciência e da técnica, reservando-se o direito de introduzir alterações na configuração, no equipamento e na tecnologia. Por estes motivos, não podem ser feitas quaisquer reivindicações com base nos dados, ilustrações e descrições contidos nas presentes instruções de utilização.

Guarde estas instruções de utilização junto do Manual do Condutor do seu veículo.

As presentes instruções de utilização remetem para o Manual do Condutor.

Mantenha-as prontas para consulta.

Se tiver alguma dúvida, dirija-se a uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

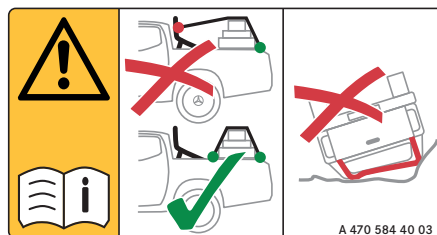
Mercedes-Benz Accessories GmbH

A Daimler Company

Indicações gerais de segurança

ADVERTÊNCIA

Se remover as placas aplicadas na Styling Bar, poderá não ser possível para si e/ou outras pessoas identificar possíveis perigos. Não remova avisos de segurança, autocolantes de inspeção ou outras informações aí contidas.



76 Operação

Operação

ADVERTÊNCIA

A Styling Bar não tem capacidade para proteger carga. Se fixar carga na Styling Bar, esta pode partir-se em manobras de travagem, mudanças de direção bruscas ou em caso de acidente. A carga pode deslocar-se, tombar ou ser projetada, podendo atingir pessoas. Existe perigo de ferimentos!

Se fixar carga, utilize exclusivamente os olhais de fixação.

A Styling Bar vem montada no seu veículo de forma fixa. Por razões de segurança, mande sempre efetuar a desmontagem da Styling Bar numa oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda-lhe uma oficina autorizada Mercedes-Benz.


Luz do travão

ADVERTÊNCIA

Verifique regularmente o funcionamento da luz do travão na Styling Bar. Caso contrário, uma falha de funcionamento pode causar um acidente. Em caso de falha de funcionamento, mande verificar a luz do travão numa oficina qualificada.

Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda-lhe uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Na Styling Bar encontra-se integrada uma luz do travão. Esta luz do travão substitui a luz do travão da cabina do veículo, tapada pela Styling Bar.

-  Aquando da montagem da Styling Bar, a luz do travão da cabina do veículo foi desativada.

Limpeza e conservação

Respeite as indicações relativas à limpeza e conservação no capítulo "Manutenção e conservação" do Manual do Condutor.


Para a conservação da Styling Bar em aço inoxidável utilize um produto de conservação especial para aço inoxidável.

Pode entrar numa estação de lavagem automática com a Styling Bar montada.

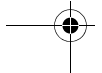
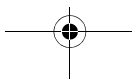
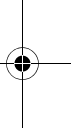
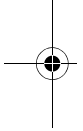
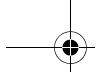
Manutenção

A Styling Bar não necessita de manutenção.

Dados técnicos

-  Devido ao peso próprio da Styling Bar, a carga útil máxima do seu veículo diminui. Respeite sempre o peso máximo autorizado do seu veículo.

Peso próprio da Styling Bar: 13 kg



Objaśnienie symboli

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie zwraca uwagę kierowcy na możliwe zagrożenia jego bezpieczeństwa lub życia.

- !** Tekst oznaczony w ten sposób zwraca Państwa uwagę na wystąpienie zagrożenia szkód materiałowych lub w funkcjonowaniu.
- i** Wskazówka oznaczona w ten sposób zawiera porady i bardziej szczegółowe informacje.
- Wyliczenia rozpoczynające się od tego znaku służą do wyjaśniania poszczególnych kroków obsługi.

Serdecznie gratulujemy nabycia oryginalnego Styling Bar Mercedes-Benz!

Instrukcja obsługi zawiera informacje o postępowaniu ze Styling Bar zamontowanym w pojazdach Klasy X oraz istotne wskazówki związane z czyszczeniem i konserwacją.

Styling Bar jest elementem designu Państwa pojazdu. Dostępne są wersje z polerowanej stali szlachetnej oraz lakierowane na czarno.

Zalecamy zapoznanie się z tą instrukcją obsługi przed jazdą, w celu wykluczenia ewentualnych zagrożeń.

Producent pojazdów Mercedes-Benz stale dostosowuje Styling Bar do najnowszego stanu wiedzy technicznej, w związku z czym zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Dlatego dane, ilustracje oraz opisy umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi nie stanowią podstawy dla żadnych roszczeń.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w pojeździe razem z instrukcją obsługi pojazdu.

W niniejszej instrukcji obsługi znajdują się odniesienia do instrukcji obsługi pojazdu. Należy mieć ją przygotowaną.

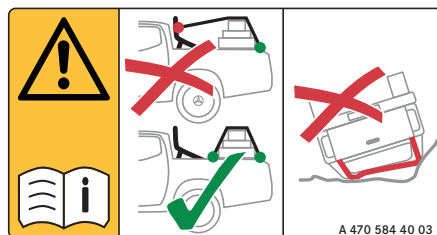
W przypadku dalszych pytań prosimy o skontaktowanie się z ASO Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Po usunięciu oznakowań umieszczonych na Styling Bar można nie rozpoznać potencjalnych zagrożeń. Nie usuwać ostrzeżeń, plaketek kontrolnych i pozostałych oznaczeń informacyjnych.



Obsługa**⚠ OSTRZEŻENIE**

Styling Bar nie zabezpiecza przewożonego ładunku. Po umocowania ładunku w wyniku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub podczas wypadku może dojść do wyrwania Styling Bar. Ładunek może się ześlizgnąć, przewrócić lub spowodować obrażenia na skutek wyrzucenia przez siłę odśrodkową. Istnieje ryzyko obrażeń!

Do mocowania ładunku wykorzystywać wyłącznie przewidziane w tym celu zaczepy.

Styling Bar jest umocowany trwale do pojazdu. Demontaż Styling Bar zlecać wyłącznie w fachowym serwisie. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz.

Światła stop**⚠ OSTRZEŻENIE**

Zalecamy regularne kontrolowanie działania świateł stop w Styling Bar. Zakłócenie ich funkcji może doprowadzić do wypadku. W przypadku nieprawidłowego działania zlecić kontrolę świateł stop w fachowym serwisie. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz.

W Styling Bar są wbudowane światła stop. Zastępują one światła stop na kabinie, zasłonięte przez Styling Bar.

- i** Światła stop na kabinie zostały wyłączone podczas montowania Styling Bar.

Czyszczenie i konserwacja

Należy przestrzegać odpowiednich wskazówek podanych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“ instrukcji obsługi pojazdu.

Do czyszczenia Styling Bar w wersji ze stali szlachetnej zalecamy specjalny środek pielęgnacyjny do stali szlachetnej.

Z zamontowanym Styling Bar można korzystać z myjni samochodowej.

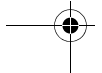
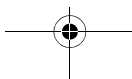
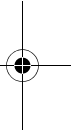
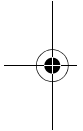
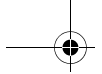
Konserwacja

Styling Bar nie wymaga konserwacji.

Dane techniczne

- !** Masa własna Styling Bar zmniejsza maksymalną ładowność pojazdu. Nie przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

Masa własna Styling Bar: 13 kg



Explicarea simbolurilor

AVERTIZARE

O indicație de avertizare vă atrage atenția asupra posibilelor pericole pentru sănătatea sau viața dvs.

- !** Un text marcat astfel vă atenționează cu privire la pericolul daunelor materiale și funcționale.
- i** O indicație marcată astfel vă oferă sfaturi și informații detaliate.
- ▶ Aceste enumerări vă clarifică etapele de utilizare.

Felicitări pentru noul dumneavoastră Mercedes-Benz Styling Bar!

Aceste instrucțiuni de utilizare vă informează referitor la operarea Styling Bar încorporată la autovehiculele clasa X și oferă indicații importante privind întreținerea și îngrijirea.

Styling Bar este un element de design pentru autovehiculul dumneavoastră. Styling Bar este disponibil într-o variantă de inox șlefuit și într-o variantă vopsită negru.

Pentru evitarea pericolelor, manualul de utilizare trebuie citit înainte să vă urcați la volan.

Mercedes-Benz își adaptează continuu Styling Bar celor mai noi standarde ale științei și tehnicii și, de aceea, efectuează modificări cu privire la formă, echipare și tehnică. De aceea, informațiile, figurile și descrierile din aceste instrucțiuni de utilizare nu pot conduce la emiterea de pretenții.

Păstrați instrucțiuni de utilizare lângă instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

În aceste instrucțiuni de utilizare se atrage atenția asupra instrucțiunilor de utilizare ale vehiculului. Păstrați-le la îndemână.

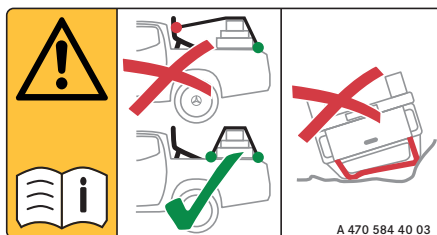
În cazul în care aveți întrebări, adresați-vă unui centru de asistență service Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Indicații generale de siguranță

AVERTIZARE

În cazul în care înlăturați plăcuțele de pe Styling Bar, dumneavoastră și/sau alte persoane nu puteți recunoaște posibile pericole. Nu înlăturați indicațiile de avertizare, plăcuțele de omologare sau alte informații.



Operarea

AVERTIZARE

Styling Bar nu poate fixa marfa. Dacă fixați marfa de Styling Bar, este posibilă ruperea Styling Bar la manevrele de frânare, la modificarea bruscă a direcției sau în cazul unui accident. Marfa poate aluneca, se poate răsturna sau proiecta, iar astfel poate să lovească persoane. Există un pericolul de rănire!

Folosii urechile de fixare pentru asigurarea mărfii.

Styling Bar este fixat de autovehiculul dumneavoastră. Solicitați efectuarea demontării Styling Bar exclusiv într-un atelier de service de specialitate calificat. Mercedes-Benz vă recomandă în acest sens un centru de asistență pentru service Mercedes-Benz.


Lumină de frână

AVERTIZARE

Controlați regulat funcționarea luminii de frână din Styling Bar. În caz contrar, o perturbare a funcționării poate cauza un accident. În cazul unei perturbări a funcționării solicitați verificarea luminii de frână într-un service de specialitate autorizat.

Mercedes-Benz vă recomandă în acest sens un centru de asistență pentru service Mercedes-Benz.

În Styling Bar este integrată o lumină de frână. Această lumină de frână înlocuiește lumina de frână din cabina autovehiculului, care este acoperită de Styling Bar.

-  Lumina de frână din cabina autovehiculului a fost dezactivată la montarea Styling Bar.

Curățare și îngrijire

Respectați indicațiile cu privire la curățare și întreținere din capitolul „Revizie și întreținere” din manualul de utilitare al autovehiculului.


Pentru îngrijirea Styling Bar din inox utilizați un produs de îngrijire special pentru inox.

Cu Styling Bar încorporată puteți să intrați într-o spălătorie auto.

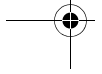
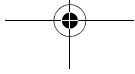
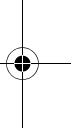
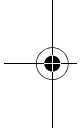
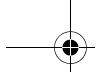
Revizie

Styling Bar nu necesită lucrări de întreținere.

Date tehnice

-  Din cauza masei proprii a Styling Bar se reduce încărcarea maximă a autovehiculului dumneavoastră. Mențineți întotdeauna greutatea maximă permisă a autovehiculului dumneavoastră.

Masa proprie Styling Bar: 13 kg



Symbolförklaring

VARNING

Varningsinformationen gör dig uppmärksam på möjliga hälsorisker eller livsfara.

- !** En text som är märkt på detta sätt upplyser om risker för skada på material eller funktioner.
- i** En text som är märkt på detta sätt ger råd och ytterligare information.
- Dessa listor förklarar handhavandets enskilda moment.

Tack för att du har valt detta stylingrör från Mercedes-Benz!

Denna bruksanvisning informerar om hur du använder det monterade stylingröret på bilar i X-Klass och ger viktig information om skötsel och underhåll.

Stylingröret är en designdetalj för din bil. Stylingröret finns i två versioner, polerat rostfritt stål och svartlackerat.

För att undvika risker ska denna bruksanvisning läsas innan körningen påbörjas.

Mercedes-Benz anpassar ständigt sina stylingrör efter de senaste vetenskapliga och tekniska rönen. Vi förbehåller oss därför rätten till ändringar gällande form, utrustning och teknik. Varken uppgifter, bilder eller beskrivningar i denna instruktionsbok kan därför betraktas som bindande.

Förvara denna bruksanvisning tillsammans med bilens allmänna instruktionsbok.

Denna bruksanvisning innehåller hänvisningar till bilens instruktionsbok. Ha instruktionsboken till hands.

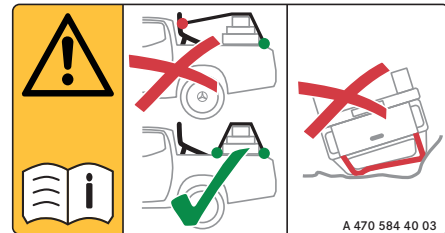
Tveka inte att kontakta din Mercedes-Benz serviceverkstad om har du frågor.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Allmän säkerhetsinformation

VARNING

Om du avlägsnar skyltar som är fästa på stylingröret kan det innebära att du och/eller andra personer inte uppmärksammar eventuella faror. Avlägsna inte varningsinformation, kontrollmärken eller annan applicerad information.



Handhavande

VARNING

Stylingröret kan inte hålla transportgods säkert på plats. Om du spänner fast transportgods i stylingröret kan stylingröret slitas loss vid bromsmanövrer, plötsliga riktningssändringar eller en olycka. Transportgodset kan glida, välta eller kastas omkring, och därmed träffa personer. Risk för personskada! Använd endast fästöglorna för att säkra transportgods.


Stylingröret är fastmonterat på din bil. Låt endast en auktoriserad verkstad montera av stylingröret. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Bromsljus

VARNING

Kontrollera regelbundet att bromsljuset i stylingröret fungerar. Funktionsstörningar kan annars orsaka en olycka. Låt en auktoriserad verkstad kontrollera bromsljuset vid en funktionsstörning. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

En bromslykta är integrerad i stylingröret. Denna bromslykta ersätter kupéns bromsljus som skyms av stylingröret.

-  Bromsljuset i kupén har deaktiverats vid monteringen av stylingröret.

Rengöring och skötsel

Observera informationen om rengöring och skötsel i kapitlet "Skötsel och underhåll" i bilens instruktionsbok.


Använd ett särskilt medel för rostfritt stål till stylingrör som är av rostfritt stål.

Du kan tvätta bilen i automattvätt med monterat stylingrör.

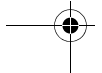
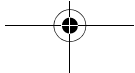
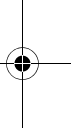
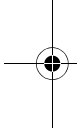
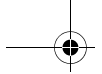
Underhåll

Stylingröret är underhållsfritt.

Tekniska data

-  Stylingrörets vikt gör att maxlasten för din bil minskar. Överskrid aldrig totalvikten för din bil.

Stylingrörets vikt: 13 kg



Vysvetlenie symbolov

VÝSTRAHA

Výstražný pokyn vás upozorňuje na možné nebezpečenstvá pre vaše zdravie alebo váš život.

- !** Takto označený text vás upozorňuje na nebezpečenstvo poškodenia materiálu a funkcií.
- i** Takto označené upozornenie vám poskytne rady a bližšie informácie.
- Vety uvedené týmto označením vám vysvetlia jednotlivé kroky obsluhy.

Srdečne blahoželáme k vášmu novému štýlovému rámu značky Mercedes-Benz!

Tento návod na obsluhu informuje o obsluhu zabudovaného štýlového rámu vo vozidlách Triedy X a poskytuje dôležité upozornenia pre údržbu a ošetrovanie.

Štýlový rám slúži ako dizajnový prvok vášho vozidla. Štýlový rám je dostupný vo vyhotovení z leštenej ušľachtilej ocele, rovnako ako vo vyhotovení s lakovaným povrchom čiernej farby.

Pre zabránenie vzniku nebezpečenstva je potrebné prečítať si tento návod na obsluhu ešte pred začiatkom jazdy.

Spoločnosť Mercedes-Benz neustále prispôbuje svoj štýlový rám najnovšiemu stavu vedy a techniky a vyhradzuje si právo na zmenu tvaru, výbavy a techniky. Preto si z údajov, vyobrazení a popisov, uvedených v tomto návode na obsluhu, nemôžete vyvodzovať žiadne nároky.

Uschovajte, prosím, tento návod na obsluhu pri návode na obsluhu vozidla.

V tomto návode na obsluhu sa odkazuje na návod na obsluhu vozidla. Prosím, pripravte si ho.

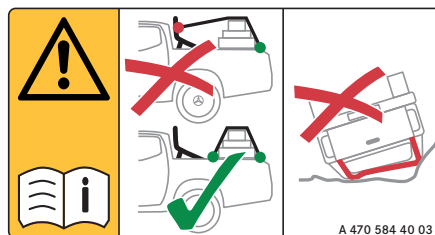
V prípade ďalších otázok sa obráťte, prosím, na autorizovaný servis Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Po odstránení štítkov, ktoré sú umiestnené na štýlovom ráme, sa môže stať, že vy a/alebo iné osoby nebudete môcť rozpoznať možné nebezpečenstvá. Neodstraňujte žiadne výstražné pokyny, kontrolné nálepky ani iné uvedené informácie.



Obsluha**⚠ VÝSTRAHA**

Štýlový rám nedokáže zaistiť náklad. Ak o štýlový rám zaistíte náklad, štýlový rám by sa mohol pri brzdných manévroch, náhlých zmenách smeru jazdy alebo v prípade nehody vytrhnúť. Náklad sa môže zošmyknúť, prevrátiť alebo voľne pohybovať, pričom môže zasiahnuť osoby. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!

Na upevnenie nákladu používajte iba upevňovacie oká.

Štýlový rám je pevne osadený na vašom vozidle. Demontážou štýlového rámu poverte výlučne kvalifikovanú odbornú dielňu.

Výrobca vozidla vám odporúča, aby ste na tento účel využili služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Brzdové svetlo**⚠ VÝSTRAHA**

Pravidelne kontrolujte funkciu brzdového svetla v štýlovom ráme. V dôsledku poruchy funkcie môže dôjsť k nehode. V prípade poruchy funkcie brzdového svetla zverte jeho kontrolu kvalifikovanej odbornej dielni.

Výrobca vozidla vám odporúča, aby ste na tento účel využili služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

V štýlovom ráme je integrované brzdové svetlo. Toto brzdové svetlo slúži ako náhrada brzdového svetla kabíny vodiča, ktoré je prekryté štýlovým rámom.

- i** Brzdové svetlo kabíny vodiča bolo pri montáži štýlového rámu vypnuté.

Čistenie a ošetrovanie

Venujte pozornosť upozorneniam v súvislosti s čistením a ošetrovaním, ktoré sú uvedené v kapitole „Údržba a ošetrovanie“ v návode na obsluhu vozidla.

Na ošetrovanie štýlového rámu vo vyhotovení z ušľachtilej ocele používajte špeciálny prostriedok na ošetrovanie ušľachtilej ocele.

So zabudovaným štýlovým rámom môžete využiť služby umývacej linky.

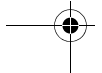
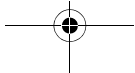
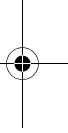
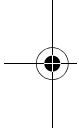
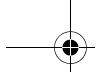
Údržba

Štýlový rám si nevyžaduje údržbu.

Technické údaje

- !** Z dôvodu vlastnej hmotnosti štýlového rámu sa zníži maximálne zaťaženie vášho vozidla. Vždy dodržte najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť vozidla.

Vlastná hmotnosť štýlového rámu: 13 kg



Razlaga simbolov

OPOZORILO

Opozorilo vas opozarja na možne nevarnosti, ki lahko ogrožajo vaše zdravje ali življenje.

- !** Tako označeno besedilo vas opozarja na nevarnost materialne škode in nepravilnega delovanja.
- i** Tako označeno opozorilo vam daje nasvete in nadaljnje informacije.
- ▶ Ta naštevanja vam razložijo posamezne upravljalne korake.

Iskrene čestitke ob nakupu novega stilskega loka Mercedes-Benz!

Ta navodila za uporabo vsebujejo informacije o upravljanju vgrajenega stilskega loka pri vozilih razreda X in pomembne napotke glede vzdrževanja in nege.

Stilski lok služi kot dizajnerski element za vaše vozilo. Stilski lok je na voljo v izvedbi iz poliranega nerjavnega jekla in v črno lakirani izvedbi.

Preberite ta navodila za uporabo pred začetkom vožnje, da se izognete nevarnostim.

Mercedes-Benz stalno prilagaja stilski lok najnovejšemu stanju znanosti in tehnike, zato si pridržuje pravico do spremembe oblike, opreme in tehnike. Zato na podlagi podatkov, slik in opisov v teh navodilih za uporabo ni mogoče uveljavljati nikakršnih zahtev.

Ta navodila za uporabo shranite skupaj z navodili za uporabo vozila.

Ta navodila za uporabo se sklicujejo na navodila za uporabo vozila. Imejte jih pri roki.

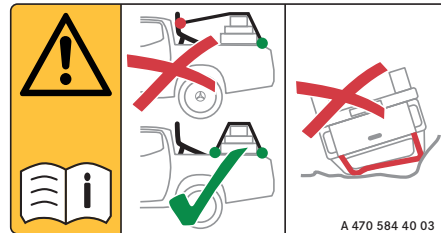
Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na servisni center Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Splošni varnostni napotki

OPOZORILO

Če odstranite table, pritrjene na stilski lok, vi in/ali druge osebe ne boste mogli prepoznati možnih nevarnosti. Ne odstranjajte opozoril, kontrolnih nalepk ali drugih nameščenih informacij.



Upravljanje**⚠ OPOZORILO**

Stilski lok ne more zavarovati tovora. Če tovor pritrdite na stilski lok, se ta lahko ob močnem zaviranju, nenadni spremembi smeri ali v primeru nesreče odtrga. Tako lahko tovor zdrsne, se prevrne ali ga premetava in trči ob osebe. Obstaja nevarnost poškodb!

Za pritrditev tovora uporabljajte samo pritrdilne obročke.

Stilski lok je fiksno vgrajen v vašem vozilu. Demontažo stilskega loka naj izvedejo samo v kvalificirani servisni delavnici. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Zavorna luč**⚠ OPOZORILO**

Redno preverjajte delovanje zavorne luči v stilskem loku. Napaka v delovanju lahko sicer povzroči nezgodo. Zavorno luč naj v primeru motnje delovanja pregledajo v kvalificirani servisni delavnici.

Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

V stilskem loku je integrirana zavorna luč. Ta zavorna luč nadomešča zavorno luč kabine vozila, ki je zaradi stilskega loka zakrita.

- i** Zavorna luč kabine vozila je bila izklopljena pri montaži stilskega loka.

Čiščenje in nega

Upoštevajte napotek za čiščenje in nego v poglavju »Vzdrževanje in nega« v navodilih za uporabo vozila.

Za nego stilskega loka iz nerjavnega jekla uporabljajte posebno sredstvo za nego nerjavnega jekla.

Vozilo z vgrajenim stilskim lokom lahko peljete v avtopralnico.

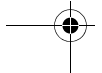
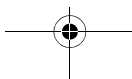
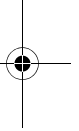
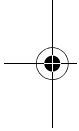
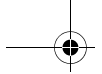
Vzdrževanje

Stilski lok ne potrebuje vzdrževanja.

Tehnični podatki

- !** Zaradi lastne teže stilskega loka se zmanjša maksimalna nosilnost vašega vozila. Vedno upoštevajte dovoljeno skupno maso vašega vozila.

Lastna teža stilskega loka: 13 kg



Sembollere ilişkin açıklama

UYARI

Bir ikaz hatırlatması, sağlığınıza veya hayatınıza yönelik olası tehlikelere karşı sizi uyarır.

- !** Bu işarete sahip bir metin, malzeme ve fonksiyon hasarları riskine karşı dikkatinizi çeker.
- i** Bu işarete sahip bir hatırlatma, size öneriler ve ayrıntılı bilgiler sunar.
- Bu ifadeler, her bir işlem adımını açıklar.

Yeni Mercedes-Benz stil barınızı güle güle kullanın!

Bu işletme talimatı, X-Class araçlarda takılı olan stil barın kullanımı hakkında bilgilendirmekte olup bakım ve temizlik konusunda önemli hatırlatmalarda bulunur. Stil bar, aracınızın bir tasarım öğesidir. Stil bar, polisajlı paslanmaz çelik ve siyah boyalı olmak üzere iki farklı modelde temin edilebilir.

Tehlikelerden kaçınmak için bu işletme talimatı sürüşe başlanmadan önce okunmalıdır.

Mercedes-Benz, stil barını en son bilimsel ve teknolojik gelişmelere uygun hale getirmekte ve bu nedenle şekil, donanım ve teknik özelliklerde değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktadır. Bu nedenle bu işletme talimatında yer alan bilgilerden, görsellerden ve açıklamalardan dolayı herhangi bir talepte bulunamazsınız.

Lütfen bu işletme talimatını araç işletme talimatı ile birlikte muhafaza edin.

Bu işletme talimatında, araç işletme talimatına yönlendirme yapılmaktadır. Lütfen bunu hazır bulundurun.

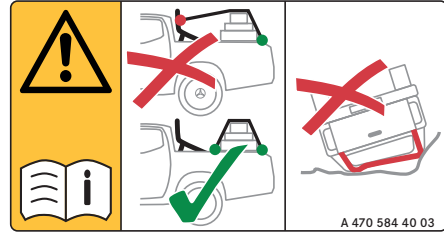
Başka sorularınız varsa, lütfen bir Mercedes-Benz yetkili servisine başvurun.

Mercedes-Benz Accessories GmbH
A Daimler Company

Genel emniyet hatırlatmaları

⚠ UYARI

Stil barın üzerinde bulunan etiketleri sökerseniz, siz ve/veya başka kişiler olası tehlikeleri fark edemeyebilir. İkaz hatırlatmalarını, kontrol etiketlerini veya üzerinde bulunan diğer bilgileri sökmeyin.



Kullanım

 UYARI

Stil bar, yükü emniyete alamaz. Yükü stil bar üzerinden emniyete almanız durumunda, stil bar frenleme manevralarında, ani yön değişikliklerinde veya bir kazada kopabilir. Yük kayabilir, devrilebilir veya etrafa savrulabilir ve bundan dolayı kişilere isabet edebilir. Yaralanma tehlikesi söz konusudur! Yükü emniyete almak için sadece sabitleme halkalarını kullanın.

Stil bar aracınıza sıkı bir şekilde sabitlenmiştir. Stil barın sadece bir yetkili servis tarafından sökülmesini sağlayın. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.


Fren ışığı

 UYARI

Stil bardaki fren ışığının çalışıp çalışmadığını düzenli olarak kontrol edin. Meydana gelecek bir fonksiyon arızası kazaya neden olabilir. Bir fonksiyon arızası söz konusu olduğunda fren ışığının bir yetkili servist tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Stil bara bir fren ışığı entegre edilmiştir. Bu fren ışığı, stil bar tarafından önü kapatılan araç kabinindeki fren ışığının yerini almaktadır.

-  Araç kabinindeki fren ışığı, stil bar monte edildiğinde devre dışı bırakılmıştır.

Temizlik ve bakım

Araç işletme talimatının "Bakım ve temizlik" bölümünde yer alan bakım ve temizlik ile ilgili hatırlatmaları dikkate alın.


Paslanmaz çelik stil barı temizlemek için özel bir paslanmaz çelik temizlik ve bakım maddesi kullanın.

Takılı durumdaki stil bar ile bir yıkama tesisine girebilirsiniz.

Bakım

Stil bar bakım gerektirmez.

Teknik değerler

-  Stil barın kendi ağırlığından dolayı aracınızın azami yükleme haddi düşer. Aracınızın müsaade edilen toplam ağırlığına her zaman uyun.

Stil barın kendi ağırlığı: 13 kg

ضوء الفرامل



إفحص بشكل منتظم وظيفة ضوء الفرامل في Styling Bar. وإلا فقد يُسبب خلل وظيفي بوقوع حادث. إحرص على فحص ضوء الفرامل في حالة وجود خلل وظيفي لدى ورشة فنية متخصصة.
تنصحك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز.

يوجد في Styling Bar ضوء فرامل مدمج. ضوء الفرامل هذا يستبدل ضوء الفرامل لكابينة السيارة المُغطى من قبل Styling Bar.

1 ضوء الفرامل لكابينة السيارة تم تعطيله عند تركيب Styling Bar.

التنظيف والعناية

قم بمراعاة الإرشادات بخصوص التنظيف والعناية في فصل „الصيانة والعناية“ لدليل تشغيل السيارة.
يستخدم للعناية بـ Styling Bar بتهيز فولاذ ضد الصدأ مادة عناية فولاذ ضد صدأ خاصة.
يمكنك القيادة مع Styling Bar المُركب في محطة الغسل الآلي.

الصيانة

Styling Bar خال من الصيانة.

المواصفات الفنية

! بسبب الوزن الذاتي لـ Styling Bar ينخفض الوزن الأقصى لحمولة سيارتك. حافظ على الوزن الإجمالي المسموح به لسيارتك.

الوزن الذاتي لـ Styling Bar: 13 كجم

الاستعمال



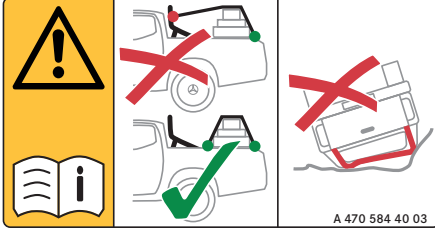
لا يستطيع Styling Bar تأمين الحمولة. عندما تقوم بتأمين حمولة في Styling Bar، قد ينخلع Styling Bar في مناورات الفرملة، تغيير الإتجاه المفاجيء أو وقوع حادث للخارج. من الممكن أن تنزلق، تنقلب أو تتطاير الحمولة وتُصيب أشخاص نتيجة ذلك. يوجد خطر الإصابة! عندما تقوم بتأمين الحمولة استخدم فقط حلقات الربط.

Styling Bar مُركب بشكل ثابت على سيارتك. إحرص على القيام بفك Styling Bar فقط من قبل ورشة فنية متخصصة. تنصحك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز.

إرشادات السلامة العامة

تحذير ⚠

في حالة قيامك بإزالة اللافتات الموجودة على Styling Bar، قد لا تتعرف أنت و/أو أشخاص آخريين على مخاطر ممكنة. لا تقم بإزالة إرشادات تحذير، لاصقات فحص أو أية معلومات أخرى.



ألف مبروك لـ Styling Bar الجديد من مرسيدس-بنز الخاص بك!

دليل التشغيل هذا يُعلم عن إستعمال Styling Bar المركب في السيارات من الفئة X ويمنح إرشادات مهمة للصيانة والعناية. يُستخدم Styling Bar كعنصر تصميم لسيارتك. يمكن الحصول على Styling Bar بتجهيز مصنوع من الفولاذ ضد الصدأ وتجهيز مطلي باللون الأسود.

لتجنب حدوث أضرار يجب قراءة دليل التشغيل قبل بدء الرحلة.

توانم مرسيدس-بنز Styling Bar الخاص بها بشكل دائم لأحدث مستويات العلم والتقنيات ولهذا السبب تحتفظ لنفسها بحق إجراء تغييرات في الشكل، التجهيز والتكنولوجيا. لهذا السبب لا يمكنك طلب حقوق من المعطيات، الصور والشروحات في دليل التشغيل هذا.

رجاءً احتفظ بدليل التشغيل هذا مع دليل تشغيل السيارة.

يتم في دليل التشغيل هذا الإشارة إلى دليل تشغيل السيارة. رجاءً احتفظ بهذا في متناول اليد.

في حالة وجود مزيد من الإستفسارات رجاءً توجه لمركز خدمة مرسيدس-بنز الخاص بك.

Mercedes-Benz Accessories GmbH

A Daimler Company

شرح الرمز

تحذير

يُنْبِهِكَ إرشاد التحذير من مخاطر ممكنة لصحتك أو لحياتك.

! نص مُميز بهذا الشكل يُنبهك إلى خطر أضرار المواد والوظيفة.

i إرشاد مُميز بهذا الشكل يمنحك نصائح ومعلومات مفيدة.

◀ هذه الترتيبات تشرح لك خطوات الإستعمال المنفردة.

